

LUGLIO | AGOSTO | SETTEMBRE 2023

# UMAweb.net

ISSUE | N°79

M A G A Z I N E

//// UN NUOVO MONDO AGROALIMENTARE

Periodico trimestrale di informazione sul mondo agroalimentare



**L'ATTESA  
È FINITA.  
Nuova apertura  
a Palermo**

Scopri di più a **pag 6.**

## Volatile Bernardo



Ci troviamo a San Cipirello.

# REALIZZAZIONE CAPANNONI



Seguiamo i nostri clienti in tutte le fasi,  
dalla progettazione alla realizzazione della struttura



# Strutture metalliche per stalle, fienili e capannoni



**CHIAMA PER UNA CONSULENZA**

Via Tiralongo n.15/D, Ragusa (RG) - Tel. 0932 1914616

**+39 328 3510302  
0932 1914616**

[www.mcmragusa.com](http://www.mcmragusa.com)  
[info@mcmragusa.com](mailto:info@mcmragusa.com)



Via Tiralongo n.15/D, Ragusa (RG)

La M.C.M. Costruzioni opera, da oltre quarant'anni, nel settore della carpenteria metallica per uso agricolo, civile e industriale, realizzando costruzioni in acciaio, esclusivamente con materie prime certificate e rivolte a qualsiasi tipo di destinazione o uso.

La società, con sede a Ragusa, è certificata dall'istituto Italiano della Saldatura (II CERT) ed opera in regime di Gestione della Qualità secondo la norma UNI EN ISO 9001:2008.

Il successo dell'azienda è frutto di un incessante lavoro di ricerca e di perfezionamento, iniziato dal fondatore dell'attività Cascone Giuseppe nel 1981, a cui negli anni si sono affiancati i tre figli, Eliana, Giancarlo e Domenico. Nel tempo l'azienda ha acquisito una grande esperienza nel mondo zootecnico, proponendosi sul mercato con una gamma completa di strutture metalliche e attrezzature zootecniche, offrendo ai propri clienti qualità, innovazione e massima funzionalità dei propri prodotti.

Lo staff, in possesso di diverse specializzazioni, è costituito da professionisti che lavorano in maniera sinergica per garantire il miglior risultato possibile. La passione e il grande impegno, che da sempre contraddistinguono l'operato del team, e la capacità di fronteggiare le sfide del presente hanno contribuito a fare di quest'azienda una realtà di riferimento per Sicilia e Calabria.

## Le Nostre Certificazioni



Azienda con sistema di gestione della qualità certificato secondo le norme UNI EN ISO 9001:2008 - UNI EN ISO 3834:2006  
 Marcatura CE della carpenteria metallica secondo la norma armonizzata EN 1090-1:2009

Certificata dall'Istituto Italiano della Saldatura (IIS CERT)

# Non più solo abili produttori, ma veri e propri manager...

Scrivo questo editoriale mentre cerchiamo di capire, così come gli altri operatori del mondo agroalimentare, come sarà l'estate che ci aspetta. Una stagione di grande incertezza, caratterizzata da numerose criticità. Aumento delle materie prime, cambiamenti climatici, aumento dei costi energetici, prezzi bassi riconosciuti ai produttori, mancanza di manodopera solo per citarne alcune. In questo contesto prende sempre più forma una nuova necessità. Un nuovo approccio che dovrà caratterizzare le imprese agricole e agroalimentari. Muoversi infatti in un contesto competitivo come quello attuale richiede doti e capacità manageriali e non più solo abilità produttive. Distrarci tra le mille incertezze, saper trasformare una problematica in opportunità, riuscire a garantire continuità aziendale richiede una nuova mentalità imprenditoriale. Noi di UMAweb magazine cerchiamo di fare la nostra parte. Offrendo una vetrina alle nuove idee, dando spazio ad utili esempi di collaborazione, offrendo visibilità alle iniziative e alle attività attraverso le quali dare nuovo slancio e nuovi stimoli alla crescita e allo sviluppo di un nuovo mondo agroalimentare.

Giuseppe Giannavola

## canali web e social



SFOGLIA LA NUOVA  
RIVISTA ANCHE  
**ON LINE SU**  
**WWW.UMAWEB.NET**



**UMAweb** - Un nuovo mondo agroalimentare  
Periodico Trimestrale di informazione  
sul mondo agroalimentare  
LUGLIO - AGOSTO - SETTEMBRE  
Registrazione tribunale di Caltanissetta  
al n° 200 del 31/10/2006  
ROC n. 37578

**Direttore editoriale**  
Brunilde Giumento

**Direttore responsabile**  
Giuseppe Giannavola

**Responsabile Marketing**  
Annamaria De Martino

**Art director**  
Claudio Nitro

**Progetto Grafico**  
Hooper studio

**Stampa**  
Tipografia Priulla - Palermo

**Editore**  
UMAweb sas  
Via Degli Orti, 2  
93100 Caltanissetta  
Tel/Fax: 0934 556572  
Mobile: 347 4725268  
Email: info@umaweb.net

Vietata la riproduzione parziale o  
totale di testi illustrazioni a termini  
di legge

Nuovo regolamento UE 2016/679  
per gli abbonati. I dati personali  
forniti saranno trattati da Edizione  
UMAweb sas con sede a Caltanis-  
setta con strumenti informatici  
per gestire il rapporto di abbona-  
mento nonché per la diffusione  
di informazioni circa iniziative di  
carattere editoriale e promoziona-  
le ritenute d'interesse. Rivolgersi  
a Edizione UMAweb, l'abbonato  
potrà far valere i diritti previsti  
tribunale del trattamento, Resp  
del trattamento e Legale rappre-  
sentante

UMAweb MAGAZINE  
offre esclusivamente un servizio di  
pubblicità non riceve commissioni  
per le trattazioni, non effettua  
commerci, non è responsabile del-  
la qualità, provenienza e veridicità  
delle inserzioni.



Carta  
da fonti gestite in  
maniera responsabile  
FSC® C158634



Autolavaggi chiavi in mano • Idropultrici • Ponti Sollevatori  
Impianti di Depurazione • Tubi alta pressione • Modulo lavaggi in self  
Compressori • Aspiratori • Accessori vari •  
Assistenza Tecnica • Progettazione

Sede Operativa area P.I.P. lotto 13 C.da Piraino • Sede Legale via F. Crispi 255  
93018 Santa Caterina Villarmosa (CL) • Tel. +39 0934 672288  
www.idroitaliasud.com



Impianti di depurazione



Idropultrici



Tubi alta pressione



Ponte Sollevatori



Compressori

# indice



SALAMONE & GENOVESE

**SIAMO SPECIALIZZATI NELLA FORNITURA DI  
ATTREZZATURA E COMPONENTI PER L'IRRIGAZIONE.**

In questo  
numero

**01. Editoriale**  
• Non più solo abili produttori,  
ma veri e propri manager...

**02. La filiera**  
Dai produttori ai consumatori

45/98-99	ADL LOGISTICA	II cop.10-11	MCM CASCONO
16	AGRICULTURE	105	MODULO ABBONAMENTI
17	AGRIMA	32	MURATORE
38	AROMATICHE GIRAFI	79	OMA
28	AREXONS	33	ORLANDO GOMME
III cop.	BOSCO MECCANICA INDUSTRIALE	22	ORLANDO SRL
89	BURGARELLO	41	ORMA
19	CALÀ	9	PELLERANO
30-31	CENTRO AMAR	37	PRATOAMENO
58-59	CIRMA di Accurso	101	PROIETTO
13	CHECCHI E MAGLI	18	RACITI
39	D'AMBRA	43	ROCCELLA GARDEN
25	DI MARTINO SILOS & SERBATOI	44	SALAMONE & GENOVESE
56-57	DOMINICI	IV cop.46	SAN CLEMENTE
14	EFFECI GROUP	38	SCARLATA
78	ELLETRASPORTI	24	SIA
104-109	EMPORIO DELL'AGRICOLTURA	52-53	SICILTILLER
19	ESSECI SRL	29	SPEKTRA AGRI SRL
47	EUROLASER	16	SPRING
40	F.LLI MESSINA SNC	35	SUPERTINO
60	F.LLI CELESTRE	26	TATANO
12	GENER	92,93	TOMASELLA MACCHINE AGRICOLE
54-55	GPM	39	TORRONIFICIO NITRO
42	GRAFFEO	85	TURRISI
23	GRIZZO	82,83	TUTTAGRICOLTURA
34	IL BARONE PNEUMATICI	100	ZAFFUTO
86-87	MAM SRL	15	ZANON
27	MARTIGNANI		

# Anche i produttori sono su UmaWeb

Abbiamo dedicato una sezione ai produttori della filiera agroalimentare, a chi ogni giorno si impegna per creare valore nella nostra splendida terra.



## Diamo il benvenuto a:

**37 Pratoameno**  
Mandorle, Olio...

**38 Aromatiche Girafi**  
Aromi siciliani

**39 Torronificio Nitro**  
Torroni siciliani

**38 Azienda agricola  
Scarлата**  
Formaggi e ricotta

**39 Azienda D'Ambra**  
Liquori e confetture

## 03 Usato

• Trovi il miglior usato

- 74-75 F.LLI ROMEO
- 72-73 LA FRANCA SRL
- 76-77 SMAI SICILIA SRL
- 84 TUTTAGRICOLTURA USATO
- 96-97 TOMASELLA USATO
- I cop.** 70-71 VOLATILE
- 112 VOLATILE INDUSTRIALE

## 04. Dai costruttori

Ricerca, Innovazione

**2 MCM Cascone**  
Da oltre quarant'anni nel settore

**8 Pellerano**  
Specialisti nella trinciatura

**90 Massey Ferguson**  
Macchine specializzate MF3

**109 Zanon srl**  
L'eccellenza italiana nella produzione di prodotti per il vigneto e il frutteto

## 05. Racconti di filiera

**20 Intervista a Cipolla Vincenzo**  
Azienda Agricola PRATOAMENO

## 06. Attualità

**6 Volatile Bernardo**  
Leader nel settore

**36 Fiere di settore**  
Tutte le fiere di settore del mondo agroalimentare

**48 Un'idea... un progetto**  
Evoluzione della politica agricola comunitaria...

**80 Alla scoperta di...**  
La riserva Monte Altesina

**93 Evento 2023 Fienagione**  
Tomasella.

**61**

**#Umaspecial**

### Donna

**Accuratezza ed attenzione**  
di Brunilde Giumento

### L'importanza della formazione

**Per poter migliorare le competenze delle donne in agricoltura**  
di Annamaria De Martino

### Azienda D'ambra

**L'arte di saper coltivare con amore**  
di Brunilde Giumento

### MCM costruzioni

**Abbiamo chiesto ad Eliana Cascone di parlarci dell'azienda di famiglia**  
di Brunilde Giumento

### Progetto EdenMed

**Visita dei partner Tunisini in Sicilia a Marzo 2023**  
di Bianca Longo

**110 #INGIRO  
CON Brunilde**



# VOLATILE BERNARDO



## *Volatile Bernardo, leader nel settore della vendita di macchinari e attrezzature per l'agricoltura..*

è lieta di annunciare la nuova apertura su Palermo con il brand SDF Group e Gregoire macchine da raccolta. Questo nuovo traguardo rappresenta un passo significativo per l'azienda, che continua a espandere la propria presenza nel mercato per soddisfare le esigenze degli agricoltori siciliani.

### **Chi è Volatile Bernardo**

Fondata nel dicembre 1951 a Palagonia, la Volatile Bernardo rappresenta un'eccellente testimonianza dell'imprenditorialità di Bernardo Volatile. Già prima di avviare l'azienda, Volatile si affermò nel settore delle due ruote, vendendo motociclette e motorini in tutta la Sicilia orientale. Nel 1952, il suo interesse per i trattori si concretizzò con l'ottenimento della concessione per il marchio Lamborghini. Successivamente, ampliò la propria offerta con i marchi Landini nel 1967 e nel 1970, oltre a Goldoni.

L'impresa di Bernardo Volatile non mancò di sfide. Negli anni '50, l'uso dei macchinari meccanici nell'agricoltura era poco diffuso e talvolta considerato incompatibile con le tradizioni contadine. Tuttavia, Volatile si distinse per la sua rivoluzionaria visione.

Con tenacia, promosse l'utilizzo dei macchinari agricoli e ne favorì la progressiva diffusione. Sfruttando la sua esperienza diretta come coltivatore, comprese appieno le esigenze degli agricoltori e individuò strumenti in grado di migliorare notevolmente l'efficienza del lavoro nei campi.

Nel corso degli anni, l'azienda ha continuato ad investire nel settore industriale e nell'ecologia, ampliando i servizi offerti alla clientela. La Volatile Bernardo si distingue come un'azienda in costante evoluzione, attenta a soddisfare ogni esigenza dei suoi clienti.

### **Motivo della scelta di Palermo**

La scelta di essere presenti su Palermo e provincia con il gruppo SDF e macchine da raccolta Gregoire che, fino a questo momento, non aveva un concessionario nella provincia di Palermo, è il risultato di un'attenta valutazione delle esigenze del mercato e dell'impegno di Volatile Bernardo nel fornire un servizio sempre migliore ai suoi clienti. Palermo, con la sua posizione strategica e la sua vivace comunità agricola, rappresenta una piazza importante per l'azienda. La presenza di Volatile Bernardo a Palermo consentirà agli agricoltori locali e non di accedere ai macchinari agricoli del gruppo SDF, che includono una vasta gamma di trattori agricoli adatte per il campo aperto, così come macchine specializzate per i settori frutticolo e, in particolare viticolo, dato anche dalla presenza delle vendemmiatrici Gregoire.

### **Presupposti aziendali**

Volatile Bernardo si impegna a fornire soluzioni all'avanguardia per l'agricoltura, aiutando gli agricoltori a ottimizzare le proprie attività, aumentare la produttività e ridurre l'impatto ambientale.

A Palermo, ci focalizziamo sulla qualità del servizio di vendita, con personale specializzato, guidato dal Responsabile Vendite Antonio Canzoneri, che conosce a fondo i prodotti del brand SDF e fornisce consigli



mirati alle esigenze dei clienti. Inoltre, garantiamo un servizio completo per i ricambi, grazie a personale esperto presente sul territorio da oltre 50 anni. Il nostro servizio post-vendita è supportato da un team giovane, costantemente formato e dotato di strumenti digitali avanzati.

### **Officine autorizzate SDF GROUP e vendemmiatrici Gregoire**

Abbiamo lavorato duramente per sviluppare punti di officina strategici, distribuiti sul territorio, che garantiscano un servizio all'altezza delle aspettative dei nostri clienti agricoltori.

Siamo orgogliosi di collaborare con Faraone Michelangelo e Santi per la gestione della vendita di ricambi presso la loro sede di San Cipirello. Grazie a questa partnership, possiamo offrire un'ampia selezione di ricambi originali, garantendo la massima qualità e affidabilità. Inoltre, abbiamo investito notevoli risorse per creare tre punti chiave di assistenza, altamente specializzati, che saranno fondamentali per soddisfare le esigenze di manutenzione e riparazione dei macchinari agricoli. L'Officina Meccanica Gennaro Silvio di Bompietro, le Officine Porcarello a Bisacquino e l'Assimoter Service, situato nella zona industriale di San Cipirrello e specializzato anche in macchine industriali, rappresentano una solida base per garantire un servizio tempestivo e professionale.

Tutti i punti di officina saranno gestiti da un team di tecnici altamente specializzati, supportati e seguiti da SDF Group. Grazie alla loro esperienza e competenza, siamo in grado di fornire un'assistenza personalizzata, mirata alle esigenze specifiche dei nostri clienti. Il nostro obiettivo è garantire il corretto funzionamento e la massima efficienza dei macchinari agricoli, contribuendo al successo delle attività dei nostri clienti.

Volatile Bernardo è entusiasta di avviare questo nuovo progetto su Palermo e provincia e di continuare a supportare l'agricoltura siciliana con soluzioni innovative e affidabili. Siamo pronti ad accogliere gli agricoltori e a fornire loro macchinari ed attrezzature all'avanguardia per un'agricoltura di successo.



## TRINCIATURA SOSTENIBILE PERCHÉ?

- Assorbimenti di Potenza ridotti del 50%
- Consumi ridotti del 50%
- EMISSIONI DI ANIDRIDE CARBONICA PER ETTARO RIDOTTE DEL 70%**

RISPARMI ECONOMICI:

- Gasolio trattore oltre il 50% in meno
- Manutenzione ridottissima (praticamente solo verifica livello dell'olio nel moltiplicatore)

### LAVORO SU PIETRA E SCOGLIO FISSO CONTINUATIVO

Le nostre trincia a catene sono studiate e realizzate per lavorare in assoluta sicurezza in maniera continuativa su pietra e scoglio fisso

Tutti i modelli assicurano la rottura di tutta la pietra "mobile" che incontrano sul loro percorso

### COSA TRINCIAANO?

- Erba ed ogni tipo di infestanti (rovi, acacia, cisto, canne, ginestre, etc.)
- Potature di tutti i tipi (meglio se secche)

### ALTRI VANTAGGI DEI TRINCIA A CATENE

Possibilità di lavoro con qualsiasi senso di rotazione della PDF del trattore

Lavorano indipendentemente a Marcia Avanti o in retromarcia senza bisogno di alcuna regolazione

I nostri trincia a catene non sono soggetti al fenomeno dell'ingolfamento presente in tutti gli altri tipi di trincia quando si procede con una velocità d'avanzamento eccessiva.

La ragione è molto semplice: la distanza tra gli organi che trinciano è molto grande per cui consente molto "scarico" cioè la fuoriuscita del materiale trinciato.

### TRINCIA A CATENE – IL DISERBO MECCANICO CON NUOVI CAMPI D'APPLICAZIONE IN AGRICOLTURA BIOLOGICA MA NON SOLO

Questo nostro tipo di trincia a catene estende e rende possibile la trinciatura in tantissimi campi d'uso dove fin'ora era impossibile o non sostenibile economicamente

## TRINCIATURA A CATENA QUANDO?

Per il minore peso e la diversa distribuzione del carico sul suolo (la pressione esercitata dalle slitte è quella del piede di una persona di media corporatura) favorisce:

- protezione del terreno dal compattamento
- protezione dall'evotraspirazione superficiale
- in conseguenza migliore porosità e struttura
- maggiore capacità di ritenzione idrica

Nelle tecniche di inerbimento l'espansione in profondità delle radici dell'erba favorisce una maggiore infiltrazione dell'acqua nel terreno ed una maggiore conservazione della stessa grazie all'aumento della sostanza organica.

Con le lavorazioni del terreno la capacità idrica aumenta solo superficialmente fino alla profondità raggiunta dagli attrezzi.

Quindi il bilancio idrico (tra prima e dopo) è negativo.

La dimensione del trinciato è variabile in funzione della velocità di avanzamento.

Perciò in molte colture (ad esempio nei vigneti da vino) il trinciato lasciato un pò più grosso ha un effetto pacciamante "dry cover crop" molto importante sia ai fini della conservazione dell'umidità che della riduzione della temperatura del suolo nei periodi molto caldi.

Tutti i nostri trincia a catene Pellerano senza alcuna modifica o regolazione trinciano gli scarti di potatura.

Nelle tecniche di semina su sodo o semina diretta si può utilizzare i nostri trincia regolati bassi per preparare il terreno in maniera ottimale, evitando ingolfamenti delle seminatrici oppure danni batterici o fungini senza comunque muovere il suolo.

Per fare reddito in agricoltura occorre fare un'attenta analisi dei costi.

La trinciatura a catene Pellerano offre moltissimi vantaggi in questo senso.

Consente infatti di ottimizzare i costi nel controllo delle infestanti a 360 gradi su rovi, ginestre canne, acacia, olivastri, cisto, etc. in qualsiasi condizione di lavoro (pietra, scoglio, etc.) anche dove non avreste mai pensato di poter trinciare.

Naturalmente lavorano anche sulla potatura.

Per scoprire quanto le nostre trincia a catene possono potenziare la vostra competitività non esitate a contattarci.



Via Renzo D'Andrea snc 73100 Lecce  
351 5609167 - 328 5412336  
commerciale.pellerano@gmail.com - www.pellerano.net







## Specialisti nella trinciatura

Dal 1999 Pellerano progetta e produce attrezzature professionali per l'agricoltura e l'orticoltura. **La trinciatura ora è senza confini,** possibile anche dove prima era costoso e pericoloso. Scopri i diversi modelli online!



Consuma meno gasolio ed abbatti le emissioni di anidride carbonica

 **100%**  
Made in Italy

-  351 5609167
-  328 5412336
-  commerciale.pellerano@gmail.com
-  pellerano.net

**PELLERANO**  
Via Renzo D'Andrea snc 73100 Lecce



# Arredamento Zootecnico

## Interno stalla



**Benessere animale:  
Farci vivere meglio  
fa la differenza**



Siamo esperti nel progettare ambienti sicuri ed efficienti per l'allevamento di bovini sia da ingrasso che da latte, nonché ovini, suini ed equini.

I nostri servizi comprendono la progettazione e la realizzazione di stalle, recinti, gabbie, box, sistemi di alimentazione e abbeveraggio, aree di riposo e molto altro ancora. Utilizziamo materiali di alta qualità e tecnologie innovative per assicurarci che ogni soluzione che forniamo sia durevole, resistente, funzionale e facile da pulire e mantenere.

Il benessere degli animali e la sicurezza degli operatori sono la nostra massima priorità.



# Attrezzature Zootecniche

## Esterno stalla



Mangiatoie circolari per fieno



Mangiatoie lineari per fieno e mangime

La M.C.M. Costruzioni offre una gamma di attrezzature per l'esterno da aree di pascolo, sistemi di abbeveraggio, mangiatoie a gabbie di contenimento, gabbie di svezzamento e molto altro ancora. Scegliamo attentamente i materiali e le tecnologie più adatte per garantire ai nostri clienti resistenza, durabilità, efficienza e massima funzionalità delle nostre attrezzature.



Gabbie di contenimento con sistema di pesatura integrato e identificazione animale



Bascula pesa-bestia



Parco selettivo per vitelli



Gabbie di svezzamento vitelli

**CHIAMA PER UNA CONSULENZA**

Via Tiralongo n.15/D, Ragusa (RG) - Tel. 0932 1914616

**+39 328 3510302**  
**0932 1914616**

[www.mcmragusa.com](http://www.mcmragusa.com)  
[info@mcmragusa.com](mailto:info@mcmragusa.com)

# GENER<sup>®</sup>

WIND MACHINES

## BASTA CON I DANNI DA GELATA

Con i ventilatori antigelo GENER, le gelate saranno un lontano ricordo!

I ventilatori antigelo sono la soluzione ideale per contrastare gelate e brinate in agricoltura, contatta un nostro esperto per saperne di più!

[www.generitalia.it](http://www.generitalia.it)

+39 0934 682747





# Checchi & Magli

I T A L I A  
VEGETABLE GROWING TECHNOLOGY



## Pacciamatrice **PLASTIC STOP PLUS**

Per preparare i tuoi trapianti in maniera professionale

Disponibili varie versioni:

vomeri, dischi, con formatore di colmo e nuova versione frontale

## Trapiantatrice **WOLF PRO**

Per trapianto su pacciamatura (anche su terreno nudo)

L'unica al mondo con innaffiamento elettrico sincronizzato

Disponibile con nuovo gruppo semina **SEEDPRO**

**SEEDPRO**

Area Manager Sicilia  
UMBERTO VINCITORE - Tel: 330.961120

Responsabile Commerciale  
CLAUDIO ZARRI - Tel: 338.5776814



[www.checchiemagli.com](http://www.checchiemagli.com)



**CARRO MISCELATORE SEMOVENTE**

**AUTO-ALIMENTATORI**

## **EFFECI GROUP SRL ALCAMO**

Azienda specializzata nel commercio e installazione di impianti di stoccaggio cereali con silos in vetroresina, silos in lamiera, impianti di selezione sementi, pulitura, realizzazione di mulini, mangimifici, pastifici realizzati con silos in trevira.

Concessionaria per la Sicilia di aziende leader nel settore quali MULMIX, EUROSILOS SIRP, ITALMIX, IST, L.C. e altre



### **EFFECI GROUP SRL**

Sede Legale Via On. A. Messina n 10 - 91011 Alamo (TP) Deposito: C.da Zappulla - 97015 Modia (RG)  
Tel. 0924/202288 Cellulare 329/9145846 Felice - 329/945837 Erika email: info@effecigroupsrl.it



# Sei pronto per la raccolta delle olive? Noi si!



## ABBACCHIATORI PER OLIVE PROFESSIONALI

Nei mesi tra settembre e gennaio vengono finalmente raccolti i frutti dell'intenso lavoro in campo. Ma quali sono i **principali alleati** di una **vendemmia rapida** e veramente **produttiva**? In primis l'**abbacchiatore**, strumento indispensabile per raccogliere le olive senza danneggiare la pianta.

Gli abbacchiatori per olive Zanon sono **strumenti pratici e versatili, alimentati da batterie**, facilmente trasportabili e performanti che permettono un'eccellente penetrazione anche in presenza di chiome folte. Il perfetto bilanciamento, l'assenza di vibrazioni e il peso ridotto ne fanno alleati ideali per tutti gli operatori.

## I MIGLIORI PRODOTTI AL TUO SERVIZIO



Per saperne di più visita il nostro sito  
PRODOTTI PER LA RACCOLTA DELLE OLIVE



Campodarsego (PADOVA) ITALIA  
Tel. +39 049 9200433 - mail:info@zanon.it

Instagram Facebook LinkedIn [zanon.it](https://www.zanon.it) Pagina 15

**PROVE SUL CAMPO**  
DI MEZZI AGRICOLI

**VISITE GUIDATE**  
IN CANTINA CON DEGUSTAZIONE

**TALK SHOW**  
TEMA AGRICOLTURA  
ED ENOTURISMO

**DEGUSTAZIONE**  
DI PRODOTTI LOCALI

# AGRI culture

71° Edizione della Rassegna Meccanico-Agricola

**4 - 8 AGOSTO 2023**

**Strasatti di Marsala**

PER SAPERNE DI PIÙ  
INQUADRA IL QR CODE





# TRATTORI DI QUALITÀ

**Landini**

**CLAAS**



SERIE 5

TREKKER4

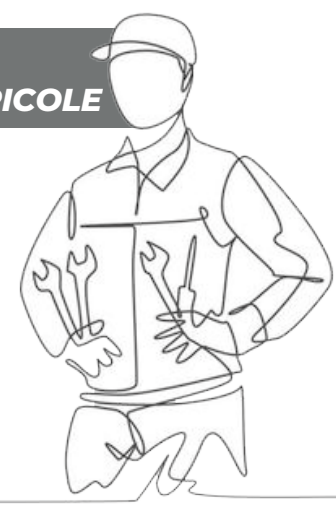
FRUTTETO REX

NEXOS

ARION

**OFFICINA SPECIALIZZATA PER LA MANUTENZIONE E LA RIPARAZIONE DI MOLTISSIME MARCHE E MODELLI DI MACCHINE AGRICOLE**

- **Tecnici esperti e altamente qualificati.**
- **Servizio rapido e efficiente.**
- **Uso di ricambi originali per garantire una maggiore durata e affidabilità.**
- **Officina Mobile per raggiungerci direttamente sul campo di lavoro.**



Agrima srl C/da Fegotto S.S. 113 Km 336,330 - 91013 Calatafimi Segesta (TP)  
T. 0924 1912250 mail info@agrimasrl.it



# RACITI

**MACCHINE AGRICOLE**

*... oltre i confini !*



Raciti

C.da Giumenta Ficuzza s.s. 288 - Km 22,700 Castel di Judica (CT)

Tel. 095 664125 - Fabio 335 732 3827 - Gino 340 3643170

racitisrl@gmail.com





## MACCHINE INDUSTRIALI E IMPIANTI ATTREZZATURE AGRICOLE



### SEMINATRICI

Vintage  
Mercury  
Europa  
Newton  
Gea

Carrelli portattrezzi  
con attacco universale a  
sollevamento idraulico



Coltivatori idropneumatici  
con telaio  
pieghevole idraulico

Dissodatori leggeri  
idropneumatici e  
serie Smasher  
idropneumatici



Coltivatore a dischi  
indipendenti idropneumatico



# PRATOAMENO®

QUALITÀ DISTINTIVA



## Intervista all'Azienda Agricola CIPOLLA Vincenzo di Vallelunga Pratomeno

L'Azienda nasce nel 2017 a nome del suo fondatore, il quale insieme al figlio Michael, condividevano il desiderio di valorizzare i terreni gestiti dalla propria famiglia in cui veniva coltivato grano e foraggi con numerosi ulivi secolari che ne facevano da contorno, nel territorio di Vallelunga Pratomeno, in provincia di Caltanissetta, nel cuore della Sicilia.

Facendo tesoro dei racconti di chi li ha preceduti lavorando a schiena bassa in quelle valli incastonate tra splendide colline, hanno deciso di sacrificare le colture seminative con l'obiettivo di riportare sul territorio un albero che forse in troppi avevano buttato nel dimenticatoio, ma che un tempo caratterizzava, insieme all' ulivo, il loro splendido territorio.

Stiamo parlando del MANDORLO, albero che è sempre appartenuto a Vallelunga e ai valledunghesi e che, nel tempo, è stato soppiantato da colture più redditizie, come l'ulivo e il vigneto, anch' essi simboli della nostra cultura ma ugualmente non valorizzati come meritavano, finendo oggetto di cattive politiche locali per poi seguire lo stesso destino del mandorlo. Da ricerche effettuate infatti, la mandorla era, da tempo immemore, il prodotto trainante l'economia locale. Negli Annuari di Sicilia "Trinacria" pubblicati intorno ai primi anni del 1900, si è avuto riscontro con dedicate menzioni alla particolare dedizione degli abitanti di Vallelunga Pr. nel coltivare e produrre mandorle da destinarsi all'intera filiera dolciaria siciliana, quando ancora non vi era invasione di prodotti economicamente concorrenziali importati dall'estero. Come si può vedere il Comune di Vallelunga Pratomeno viene presentato come *"importante centro produttivo di cereali, vino ma specialmente di mandorla"*, Cavaliere, Regina e Pollamosa. Tra i produttori di mandorle vengono annoverati Cipolla cav. Pasquale, Cipolla Rosolino e Cipolla Giovannina, potendo così affermare che dopo circa 100 anni una famiglia Cipolla torna a produrre mandorle in Vallelunga Pratomeno!

Cos'è il marchio Pratoameno®?

È la nostra impronta distintiva per un prodotto di qualità! Rispondono così Vincenzo e Michael al nostro quesito.

"Lungo una valle, vicino ad un amenissimo prato...".

Fin dai tempi della sua nascita e nonostante tutte le vicissitudini trascorse da allora ad oggi, Vallelunga si mostra agli occhi di chi giunge un giardino rigoglioso. La certezza della provenienza diventa sinonimo di qualità ed è per questo che abbiamo deciso di lasciare la nostra impronta, un simbolo identificativo di gusto, bontà e tradizione raggiunta attraverso la coltivazione e la trasformazione di soli prodotti autoctoni. Insomma, chi sceglie Pratoameno® ha la garanzia di avere scelto un prodotto sano, biologico e con una provenienza territoriale assicurata. Questo marchio è la sicurezza per i nostri clienti di portare a tavola un prodotto di altissima qualità, realizzato mediante un connubio di innovazione e tradizione, tutto nel rispetto dell' ambiente e dell'eco-sostenibilità.

"Un viaggio nel passato, un sorriso al presente, uno sguardo al futuro!" da sempre il nostro obiettivo. Infatti sebbene sia giusto fare ammenda delle vicende passate, ricordare e tramandare la storia del nostro territorio, oggi c'è bisogno di custodire la tradizione e di saperla valorizzare ma anche la necessità di staccarsi dal passato per accettare le sfide che il futuro ci presenta. Sono tempi frenetici, che vanno di fretta e che ci impongono di stare al passo, di muoverci e di accettarne i rischi. Il consumatore di oggi ha cambiato pelle, è autonomo, accorto e molto esigente; grazie ai canali d'informazione, ha acquisito maggiori conoscenze e maggiori aspettative. Mira ad uno stile di vita e di alimentazione sani acquisendo tendenze sul cibo di tipo salutistico. Ecco perché il nostro obiettivo principale è stato l'acquisizione della certificazione biologica per i nostri prodotti, entrando in un regime controllato, tramite l'analisi di campioni prelevati in pieno campo e abbandonando per sempre i tradizionali metodi di coltivazione.

Di fatto la semina di leguminose in simbiosi con altre

colture ci ha permesso di eliminare l'uso di concimi chimici e l'inerbimento delle superfici insieme all'abolizione dei pesticidi ci ha consentito di ripopolare i nostri campi di una grande varietà di insetti utili in agricoltura, come la coccinella che a primavera ricopre i nostri mandorli eliminando gli afidi infestanti.

Durante la fioritura del mandorlo collochiamo arnie di api in pieno campo, grazie alla gratuita collaborazione di apicoltori locali, permettendoci così di migliorare l'impollinazione di fiori e la conseguente produzione di frutto. Ma la ricerca non si ferma in campo, passa anche in laboratorio dove trasformiamo e confezioniamo i nostri prodotti.

Non solo mandorle ovviamente!

Siamo nati e cresciuti di pari passo con i nostri mandorli e ad oggi le nostre varietà antiche, tradizionali del territorio a guscio morbido, sono affiancate da varietà più moderne e competitive, a guscio duro, delegando la scelta finale al consumatore. Trasformiamo il prodotto in sgusciato, usato non solo nel campo della pasticceria, ma alimento essenziale nella dieta quotidiana di chi ha scelto un'alimentazione sana. Ricaviamo un'ottima farina, molto utilizzata nella realizzazione di dolci a base di mandorla e frutta di Martorana ma non solo... il guscio legnoso viene riutilizzato come combustibile per stufe e camini, fornendo un ottimo potenziale calorico ad un costo veramente irrisorio. E' proprio vero che della mandorla non si butta via niente!

Sebbene però abbiamo fondato la nostra azienda sulla trasformazione della mandorla, non potevamo restare immobili di fronte a quanto il territorio e la tradizione aveva da offrire. Per tale motivo abbiamo deciso di adottare lo stesso principio anche ad altri prodotti.

Il nostro Olio EVO viene prodotto da olive biologiche raccolte da alberi centenari censiti presso l'Istituto Regionale Vini e Oli di Sicilia, costituiti da varietà tipiche della tradizione, riconosciute non solo a livello locale ma anche a livello europeo ottenendo la certificazione di "Identificazione Geografica Protetta Sicilia". Abbiamo abbandonato le comuni latte di alluminio utilizzate per il confezionamento dell'Olio Extravergine di Oliva, adottando l'innovativa confezione Bag-in-Box. Nella circostanza, all'interno di un involucro in cartone riciclato, viene inserita una speciale sacca in alluminio dove, l'olio contenuto al suo interno, viene confezionato in sottovuoto così da mantenere tutte le proprietà organolettiche. Pratico, maneggevole, munito di rubinetto per poter versare il prodotto nella sola quantità necessaria all'utilizzo. I nostri clienti che lo hanno provato hanno affermato di non voler più tornare in dietro.

Infine, ma non per importanza, il nostro pomodoro, coltivato con metodo "siccagno", ovvero in aridocoltura, viene lavorato artigianalmente come tradizione comanda, per essere poi trasformato in ottima passata di pomodoro oppure essiccato esclusivamente al sole. Il risultato è un gustoso pomodoro secco da gustare tutto l'anno.

## PERCHÉ PRODURRE I LIQUORI?

Il dolce e l'amaro... a voi la scelta.

L'impresa di cimentarsi nella creazione di un liquore a base di mandorle risultava ardua anche per noi, amanti delle sfide, ma non per questo ci siamo arresi. Ci siamo affidati a chi del liquore ne ha fatto una passione oltre che una professione ed insieme, con pazienza e costanza, siamo riusciti a realizzare un liquore dolce e aromatico, con un inconfondibile retrogusto di mandorla amara che rende la bevanda piacevole da accompagnare ad un dessert o semplicemente da gustare in compagnia. Come se non bastasse... sentivamo la necessità di proporre al consumatore un'altra bevanda artigianale liquorosa che racchiudesse però, i profumi e i sapori della nostra vallata.

E questa sì che è stata una sfida impegnativa! Il risultato ottenuto ha qualcosa di incredibile, un liquore creato dall'accoppiamento di più elementi, come la mandorla, il carciofo, la menta e tante altre erbe aromatiche tipiche della nostra tradizione enogastronomica. Un amaro intenso ma allo stesso tempo delicato, che chiede di essere scoperto sorso dopo sorso. Per celebrare la nascita di queste due bevande ci siamo avvalsi della collaborazione della pittrice nonché amica, Claudia M. Grothaus, che da anni ormai ci stupisce con il suo talento e ci incanta con le sue opere su tela che raffigurano le più belle vedute e i più caratteristici scorci del nostro territorio. A lei va il merito della realizzazione delle opere riportate in etichetta, che ci hanno permesso di proporre un prodotto in grado di generare cultura enogastronomica, turistica e dell'artigianato locale. Chiunque porterà a tavola una di queste bevande permetterà all'ospite di vivere un viaggio alla scoperta dei luoghi, dei sentimenti, dei profumi e dei sapori della nostra Vallelunga.

In conclusione è doveroso ringraziare tutte quelle persone, famigliari, figure professionali o semplicemente amici cari, che hanno creduto in questo progetto, lo hanno compreso e sposato, rendendo possibile l'impresa.

Oggi a Vallelunga è nata una nuova realtà, giovane e dinamica oltreché saggia, caparbia e saldamente ancorata alle tradizioni.

Grazie.

*Vincenzo e Michael Cipolla*



# ORLANDO

LAVORAZIONE  
INOX - FERRO

## TAGLIO LASER

6000x2500 fino a 40 mm ferro e inox

## CALANDRATURA

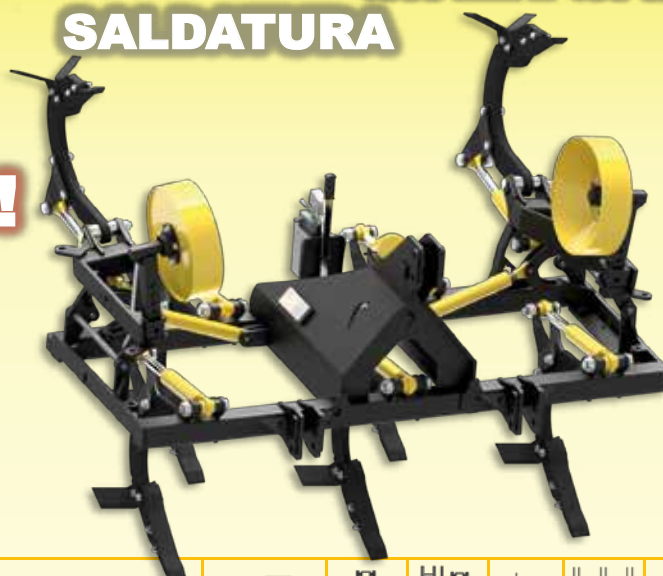
3000 x 10 mm

## PIEGATURA

4000 mm x 400 ton

## SALDATURA

### Scegli il tuo Rocky!



MODELLO						
Rocky 5	110	2380	2380	5	530	700
Rocky 5 doppio rullo posteriore <sup>1</sup>	120 - 170	2380	2380	5	530	1250
Rocky 5+2	120 - 170	2830	2420	5+2	430	900
Rocky 5+2 Hyd <sup>2</sup>	120 - 170	2830	2230	5+2	430	950
Rocky 7	120 - 170	2830	2830	7	430	850
Rocky 7+2	170 - 250	3690	3145	7+2	430	1250
Rocky 7+2 Hyd	170 - 250	3690	2955	7+2	430	1300
Rocky 5+4 Hyd	170 - 250	3690	2340	5+4	430	1300

1) Disponibile anche per Rocky 7 ed anche con regolazione idraulica dei rulli

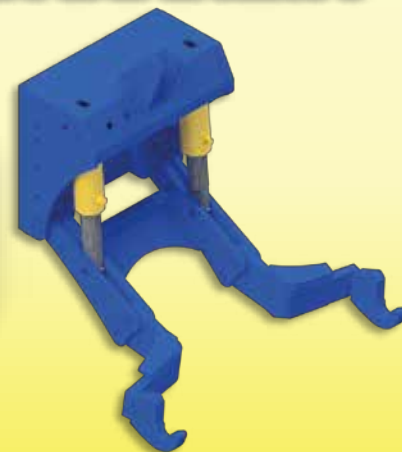
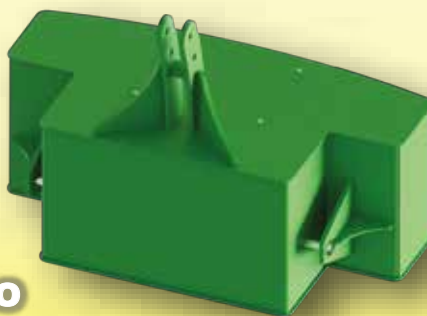
2) Hyd: chiusura idraulica dei laterali disponibile per 5+2 e 7+2. Versione 5+4 solo a chiusura idraulica  
Potenza espressa in CV, misure in millimetri. Le immagini sono indicative del prodotto e non in scala.

## 3 ANNI DI GARANZIA

### NON SOLO ROCKY.....

**COLTIVATORI**  
**CARRELLI PORTA ATTREZZI**  
**PRESSE**  
**PALE SPAZZANEVE**  
**ZAVORRE PERSONALIZZATE**

**CONTATTACI E SCOPRI QUELLO  
CHE POSSIAMO FARE PER TE**



**Sede Legale:**

Orlando S.r.l.  
C.da Ferrante SN  
94100 Enna

**Sede Operativa:**

Orlando S.r.l.  
Via XX Settembre 239  
25013 Carpenedolo (BS)

**Contatti:**

Tel. +39 030 96 69 008 Mobile +39 339 19 51 037  
Mail: info@orlandosrl.net  
amministrazione@orlandosrl.net

# ORLANDO

## www.orlandosrlcarpenteria.it





# OFFICINA GRIZZO GIORDANO

I nostri "KIT MODIFICA"\* (12 modelli) hanno cambiato il modo di lavorare con il vostro trattore cingolato. PIÙ RESA, PIÙ POTENZA, PIÙ STABILITÀ il tutto CONSUMANDO MENO CARBURANTE.

Investi poco e ottieni il MASSIMO VANTAGGIO (Consigliato per macchine tipo F e macchine tipo M di tutti i tipi)



**Kit modifica GRSDF 121\***  
( tipo Same )

**Kit modifica GRLM130N\***  
( tipo Landini )

**Kit modifica GRNH 111\***  
( tipo New Holland )

**BREVETTATO\***

## ESEMPI DI MODIFICA SU UN TRATTORE TIPO LAMBORGHINI CAMPO APERTO E SU UN TRATTORE TIPO LANDINI VIGNETO

### MODIFICA SU TIPO LAMBORGHINI

### MODIFICA SU TIPO LANDINI



**PRIMA**



**DOPO**



**PRIMA**



**DOPO**



Le piccole differenze cambiano molto le potenzialità di un trattore.

Seguiteci sulla nostra pagina facebook  "OFFICINA Grizzo Giordano"

Officina Grizzo Giordano C/da Fontana della Pietra 10 - 91011 Alcamo (TP) Tel/Fax 0924 509167  
e-mail info@officinagrizzo.it sito: www.officinagrizzo.it

# AZIENDA PRODUTTRICE marche auricolari e boli



**SOCIETA' IDENTIFICAZIONE ANIMALE**

L'Azienda S.I.A. (Società Identificazione Animale) con sede in Acireale, fondata nel 2006 è specializzata nell'identificazione animale; realizza e distribuisce sistemi di identificazione ponendo particolare attenzione alla correttezza dei dati trasmessi alla Banca Dati Nazionale.

Leader per soluzioni ad alte prestazioni RFID, offre la giusta soluzione per la tracciabilità del bestiame. I sistemi di identificazione forniti dalla stessa azienda aiutano gli allevatori e gli agricoltori a monitorare e gestire quotidianamente il proprio bestiame.

Avendo ampliato il proprio portafoglio di prodotti, lettori ed antenne DATAMARS (sviluppati e venduti internazionalmente da più di vent'anni) per un'identificazione più veloce ed affidabile degli animali da reddito la SIA si impegna a fornire agli allevatori i prodotti ed il supporto necessario per facilitare il loro lavoro quotidiano grazie all'uso dell'identificazione elettronica. Inoltre le marche prodotte dalla S.I.A. sas possiedono la certificazione di prodotto (CERISIE UNI-EN-ISO 4892-2/06) indispensabile per la regolare identificazione dei capi.

**CODICE BDN N°274**



## BOVINI



## OVINI



## PRODOTTI



## SENSORE PER IL PARTO



**Rivenditore autorizzato  
per la SICILIA**

**dimartino**  
**SILOS&SERBATOI**  
costruzione silos serbatoi inox

**NEW**



**DG con CABINA  
DI PROTEZIONE**



## CONTENITORE DISTRIBUTORE RIMOVIBILE OMOLOGATO PER CARBURANTI DI CATEGORIA "C"

**La ns. nuova gamma di Contenitori Distributori Rimovibili con bacino al 110% , conforme alla nuova normativa D.M. 22/11/2017.**

**É obbligo di legge per tutti i Contenitori Distributori Rimovibili essere dotati di quadro elettrico con dispositivo di blocco dell'erogazione in caso di basso livello del carburante nel serbatoio , anche per le aziende agricole.**

**dimartino**  
**SILOS&SERBATOI**  
costruzione silos serbatoi inox

Stabilimento ed uffici: S.S. 115 km 316 - 97100 RAGUSA

Tel. - fax: 0932.251666

e-mail: [dimartinoserbatoi@gmail.com](mailto:dimartinoserbatoi@gmail.com)

web: [www.serbatoidimartino.it](http://www.serbatoidimartino.it)

# Investite nel futuro

## Caldaie a biomassa

Una gamma completa...  
...la soluzione giusta per  
ogni esigenza

Caldaie e Generatori di  
aria calda per piccole,  
medie e grandi potenze



TATANO s.n.c.  
Caldaie a biomassa/ Sistemi solari

Zona industriale / Scalo ferroviario  
92022 Cammarata (Ag)

Tel. +39 0922 901376  
Fax +39 0922 902600

E-mail: [tatano@tatano.it](mailto:tatano@tatano.it)  
[www.tatano.it](http://www.tatano.it)



**AREA MANAGER MARTIGNANI SICILIA**  
Calogero La Paglia 393 916 6905

[www.martignani.com](http://www.martignani.com)



**MARTIGNANI**

**1958 - 2023**



## **I NEBULIZZATORI MARTIGNANI:**

- USANO MENO ACQUA (TRA IL 70 ED IL 90%)
- USANO MENO PRODOTTO CHIMICO (40%)
- RIDUCONO L'INQUINAMENTO (SENSIBILE RIDUZIONE DELLA DERIVA E ZERO RESIDUI SULLA FRUTTA)
- GARANTISCONO MICRONIZZAZIONE E COPERTURA UNIFORMI



# TECNOLOGIA AL LAVORO.

Scopri tutti i prodotti



Hai già provato la nostra **gamma completa di prodotti dedicati al mondo agricolo**? Arexons, Svitol e Fulcron sono pronti a mettersi all'opera con tutta la loro qualità per proteggere e mantenere i tuoi mezzi e macchinari, migliorare le performance e farli durare più a lungo.

# Il tuo riferimento per l'agricoltura di precisione in **Sicilia**

**Vantage Italia | Spektra Agri** fornisce le soluzioni tecnologiche più avanzate per vincere anche le sfide più complesse all'interno dell'intera filiera agricola.

Forniamo ad Agricoltori, Contoterzisti e Rivenditori tutta l'esperienza sull'**Agricoltura di precisione** e **Tecnologia** con le soluzioni e i servizi più completi.

Le nostre soluzioni coprono tutte le stagioni, le coltivazioni, i terreni e le esigenze delle aziende agricole di ogni dimensione.



**AGROINTELLI**

**agerpix**

**GOtrack**

La tua persona di riferimento

**GIUSEPPE CASCIO**

Cell. +39 334 993 2343

giuseppe.cascio@vantage-italia.it

**Spektra Agri | Vantage Italia**

Via Mongini 111/A, Riva del Po (FE)

www.vantage-italia.it



# centroamar

## SALAPARUTA

### SCUOTITORE PER OLIVE



Fisso o telescopico, sistema ellittico.

Asta fissa - Lunghezza totale 2,20 m - Peso: 2 750 g

Asta fissa - Lunghezza totale 2,50 m - Peso: 2 850 g

Potenza: 750 W

Velocità: 1 150 tr / min



BATTERIA L850B



### IMPUGNATURA MULTIFUNZIONALE PW3

## 1 MOTORE 6 STRUMENTI CON O SENZA ASTA

- Batteria al litio agganciata su un gilet
- Con bretelle, con un peso di 3,5 kg.
- Lunga durata ed efficienza



### TAGLIASIEPI MANUALE

- Il tagliasiepi elettrico efficace, maneggevole e silenzioso
- Leggera e maneggevole
- Testa orientabile
- Adattabile su aste

### POTATORE A CATENA TR9



- Leggera e maneggevole
- Leva di sicurezza per arresto di emergenza
- Lubrificazione con pompa integrata
- Tensione automatica della catena
- Adattabile sulle aste

# ELECTROCOUP F3020

### I SUOI PUNTI FORTI

COMPATTA E LEGGERA

EFFICACE E MANEGGEVOLE

GRANDE CAPACITÀ DI TAGLIO

RAPIDA E POTENTE

ERGONOMICA E DI DESIGN

TECNOLOGICA E CONNESSA

DISPOSITIVO DSES WIRELESS DI SERIE



KIT STANDARD Ø 40 mm

KIT medium Ø 45 mm

KIT maxi Ø 55 mm

## LA 9ª GENERAZIONE DI FORBICI ELECTROCOUP






**BARBATELLE  
INNESTATE E  
SELVATICHE**

L'INNOVAZIONE IN VITICOLTURA  
 Agente: Paolo Tusa cell: +39 339 3658275  
 e-mail: info@centroamar.it






**AGROMILLORA**

Agente : Nicolò Cippo cell. 339 7324271



### ACCESSORI PER VIGNETO

**INFACO**<sup>®</sup>  
 WWW.INFACO.COM

**CENTRO AMAR s.r.l.**  
 Via Benedetto Croce, 7 - 91020 Salaparuta (TP)  
 Tel. +39 0924 75474 - Fax +39 0924 75474  
 Cell. +39 339 3658275 ; +39 338 7245571  
 info @centroamar.it -  www.centroamar.it  
 Agente per la Sicilia: Nicolò Cippo cell. 339 7324271  
 e-mail nicolacippo73@gmail.com

FINANZIAMENTI  
**COMPASS**  
 GRUPPO BANCARIO MEDIOBANCA



# *metalmeccanica muratore*

## **SERIE PROFESSIONALE QUEEN CON SISTEMA BREVETTATO**

PULITURA DELLE MANDORLE FINO A 60 Q.LI/H, NESSUN'ALTRA MACCHINA PUÒ RAGGIUNGERE QUESTI RISULTATI



**NEW**

### **MODELLO EPTM**

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- TRAMOGGIA MAGGIORATA
- COCLEA PER ALIMENTAZIONE GABBIA
- RUOTE E TIMONE PER TRASPORTO



## **SERIE CONVENZIONALE**



**INQUADRA I CODICI QR E VISITA I  
NOSTRI SITI PER SCOPRIRE TUTTE LE  
NOSTRE ATTREZZATURE**



**METALMECCANICA MURATORE ANGELO**  
**VIA MONTECARLO, 3-5, 94012 BARRAFRANCA (EN)**  
**C.F. MRTNGL60M29A676Z P.IVA 00455330860**  
**TEL: 389 1582748 -339 1823562**  
**EMAIL: METALMECCANICAMURATORE@OUTLOOK.IT**  
**WWW.SMALLATRICE.IT - WWW.METALMECCANICAMURATORE.IT**



# ORLANDO GOMME



DISPONIAMO DI UN VASTO ASSORTIMENTO PNEUMATICI  
**DI TUTTE LE MISURE**  
PER AUTOCARRO-INDUSTRIALI-VEICOLI  
4X4 E AGRICOLTURA



**Pneumatico MICHELIN  
AXIOBIB 2**



**Orlando Gomme s.n.c.**  
Viale della Rinascita, 2/f 93017 San Cataldo (CL)  
tel./fax 0934 571370 Cell. 360 968179  
e-mail: salvatoreorlando14@virgilio.it  
tel/whatsapp 0934 571370



MOTO - AUTO - VEICOLI DA LAVORO  
**IL BARONE**  
**PNEUMATICI**

Danilo Iachininoto

Vendita ed Assistenza Pneumatici

Veicoli Industriali Mezzi Agricoli - Movimento terra - Auto e Moto

VIENI A PROVARE IL NUOVO DESIGN DELLA BKT



SERVIZIO ASSISTENZA MOBILE PER  
 AGRICOLTURA E MEZZI PESANTI

PNEUMATICI AGRICOLI

**BKT**

GROWING TOGETHER



La Soluzione **MIGLIORE**  
 Per le vostre esigenze.



**MICHELIN**

Nuova tecnologia  
**ULTRAFLEX**



C./da Bugilifezza Vanella Amuri n°4 - Modica (RG)

Tel. 0932 762113 - Cell. 333 3879853

e-mail: [ilbaronepneumatici@yahoo.it](mailto:ilbaronepneumatici@yahoo.it)



*Semplicemente affidabili*



**MASTER**  
da oggi anche  
con diametro 1650



MASTER PLUS  
TRONIC



AVVOLGITORE BALLE

**SR**  
da oggi anche  
con dimensioni 50x80



PRESSA BIG BALER

ROTOPRESSA  
CAMERA VARIABILE  
**R 170**



# SUPERINO

SUPERINO s.r.l.

Via Cuneo, 8 • SALUZZO • 12037 (CN) • ITALY • Tel +39.0175.43.736 • Fax +39.0175.43.637  
info@supertino.it • www.supertino.com

# UMAWEB.net

M A G A Z I N E

## FIERE DI SETTORE

ECCO GLI EVENTI DA NON PERDERE

da Luglio a Settembre 2023

SAGRA DELLA PROVOLA E DELLA RICOTTA  
1 LUGLIO 2023 A FLORESTA (ME)

STRAGUSTO, LA FESTA DEL CIBO DA STRADA DEL MEDITERRANEO  
26/ 30 LUGLIO 2023 TRAPANI (TP)

SAGRA DELLA CUCCIA  
1 AGOSTO 2023 A PALAZZO ADRIANO (PA)

SAGRA DEL PESCE  
1/ 15 AGOSTO 2023 MILAZZO (ME)

SAGRA DEI MACCHERONI  
3 AGOSTO 2023 A LIBRIZZI (ME)

AGRICOLTURA  
4/ 8 AGOSTO 2023 - PIAZZA FIERA STRASATTI, MARSALA (TP)

SAGRA DEL MACCHERONE  
5/ 7 AGOSTO 2023 A CALATAFIMI (TP)

SAGRA DELLE PESCHE  
6 AGOSTO 2023 A CHIUSA SCLAFANI (PA)

3<sup>a</sup> SAGRA DEI MACCHERONI AL SUGO DI MAIALE FILIPPESE  
9 AGOSTO 2023 A SAN FILIPPO DEL MELA (ME)

SAGRA DELLA MELANZANA  
10/ 11 AGOSTO 2023 A MILAZZO (ME)

SAGRA DELLE NOCCIOLE, DELLA PROVOLA E DEL PANE DI CASA  
10/ 17 AGOSTO 23 A MONTALBANO ELICONA (ME)

BIRRAFEST 1  
1/ 12 AGOSTO 2023 A PARTANNA (TP)

SAGRA DELLA BRUSCHETTA  
14 AGOSTO 2023 A CONDRÒ (ME)

SAGRA DEL TORTONE  
16 AGOSTO 2023 A SPERLINGA (EN)

PANES - FESTA DEL PANE DI MONTALBANO  
21 AGOSTO 2023 A MONTALBANO ELICONA (ME)

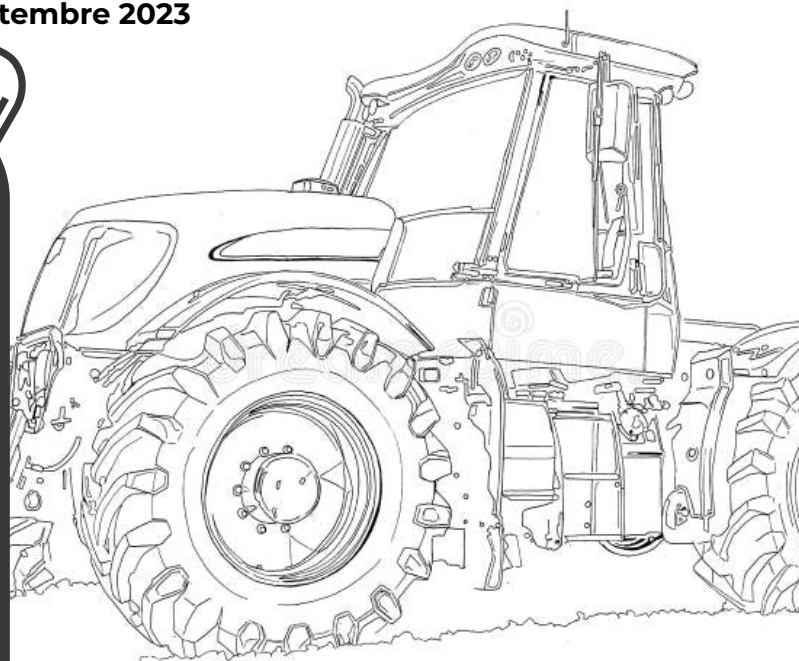
SAGRA DEL SALGEMMA  
25/ 26 AGOSTO 2023 A RAFFO (PA)

LA NOTTE GIALLA  
25 AGOSTO 2023 A GIBELLINA (TP)

SAGRA DELLA SALSICCIA  
5/ 9 SETTEMBRE 2023 A ARAGONA (AG)

SAGRA DELL'ARANCINO  
6/ 9 SETTEMBRE 2023 A FICARAZZI (CT)

F.A.M. FIERA AGRICOLA MEDITERRANEA DI RAGUSA  
28/ 30 SETTEMBRE / 1 OTTOBRE 2023 - RAGUSA (RG)



Da non  
perdere!

7° EDIZIONE  
FESTA DI FINE TREBBIATURA!  
**30 AGOSTO 2023**

BENE  
O MALE  
SIA ANDATA  
FESTECCIA  
CON NOI



**TREBBIATORI SI NASCE**

C/DA CASTELLUCCIO DI GELA PRESSO AZIENDA BONIFACIO  
INFO: 333- 3559264 | 333 - 2355641 | 320 - 8252871



# La Filiera agroalimentare

# Nuovo servizio!

## DIAMO SPAZIO ALLE AZIENDE AGRICOLE!



**PRODUZIONE**



**TRASFORMAZIONE**



**DISTRIBUZIONE**

**Da oltre 20 anni**

ci occupiamo di dare visibilità e di creare connessioni tra tutti i nostri inserzionisti.

Promuoviamo i prodotti delle aziende dalla produzione alla distribuzione.



# PRATOAMENO®

QUALITÀ DISTINTIVA  
Azienda Agricola Biologica Cipolla Vincenzo

Produzione e trasformazione  
di mandorle dolci

Laboratorio artigianale per la  
trasformazione del pomodoro "siccagno"

Produzione di passata di pomodoro  
artigianale e sughi pronti in diversi formati

Pomodoro secco essiccato al sole  
e concentrato di pomodoro artigianale.

**Spedizioni rapide  
in Italia e all'estero**





# AZIENDA AGRICOLA *Scarlata*



## *Vecchi sapori!*

**PRODUZIONE E VENDITA DI FORMAGGI E RICOTTA  
ALLEVAMENTO DI OVINI E CAPRINI**

**BORGO SANTA RITA - CALTANISSETTA - TEL. 338 4384955 - 333 3559264**

**PROFUMI  
E AROMI  
DELL'ALTA  
MONTAGNA**



**Prodotti siciliani  
da tempo dimenticati,  
che ritornano  
sulle tavole  
delle famiglie grazie  
a Gero e Rubina**







# Azienda D' Ambra



## 4 tipi di liquori



- Amaro D'Ambra (Alc. 30% Vol) con l'infuso di erbe aromatiche. Unico sul territorio nazionale.
- Liquore al melagrano (Alc. 17% Vol) ottimo come base per cocktail e aperitivi.
- Terra D'Amuri (Alc. 18% Vol) con infuso di mandorle siciliane.
- Assapurami (Alc.18% Vol) con infuso di fichi d'India.

## Confettura di melagrana e fragola



- 200gr. di confettura dove l'aspro della melagrana è mitigato dalla dolcezza delle fragole.
- 71% di frutta (Melagrana 44% - Fragole 27%)

### ...e tanti altri prodotti!

CONTRADA FIACCATI, ROCCAPALUMBA, PALERMO - 90020  
 TEL. 333 1107112 - AZIENDAAGRICOLADAMBRA@GMAIL.COM  
 WWW.AZIENDADAMBRA.IT

## Storie siciliane dal 1920



Terra aspra e difficile, bruciata dal sole e battuta dal vento. È qui che, grazie al duro lavoro dei nostri agricoltori, nasce la mandorla di Mazzarino. Ed è sempre qui che, tra le sapienti mani dei nostri torronai, prende vita la nostra **Crema di Mandorla Siciliana**.





SERIE POWERFLEX

COLTIVATORI IDROPNEUMATICI  
 COLTIVATORI A MOLLA  
 VIBROCOLTIVATORI  
 RULLI COSTIPATORI  
 CARRELLI PORTA ATTREZZI  
 ARATRI PORTATI E TRAINATI  
 CASSONI E PALE GRIGLIATE

# COSTRUTTORI PER PASSIONE



**F.LLI MESSINA**  
 MACCHINE AGRICOLE



SERIE API

Officina Fratelli Messina

Strada Provinciale 16 - Villaiba - CL - Italy  
 phone +39 0934 811111/811788  
 info@fratellimessina.com



[www.fratellimessina.com](http://www.fratellimessina.com)

Gli incontri con i partner del progetto "Orma" di Officine Agricoltura vanno avanti con grande entusiasmo e voglia di continuare ad imparare e a condividere i progressi fatti.

L'ultimo evento, quello del 31 Maggio, ha rappresentato per tutti i partecipanti l'occasione di discutere non soltanto del processo di vendita, che li accomuna, ma anche delle problematiche che tutti loro devono affrontare ogni giorno.

L'obiettivo è sempre quello di risolverle lavorando insieme! Perché come recita quello che ormai è il motto di Orma

*"Da soli si va veloce, insieme si va lontano"*

I partner del progetto hanno potuto assistere a diversi importanti interventi, fra cui quello di Brunilde Giumento, direttore editoriale Umaweb, che è sempre più parte di questo progetto unico e rivoluzionario.

Un progetto che continua ad aprire le proprie porte a chiunque ne voglia fare parte!

Proprio così! Volete diventare Partner Orma? Siete ancora in tempo per farlo, e siete invitati a partecipare al prossimo incontro, che si svolgerà Venerdì 14 Luglio.

Soltanto con la vostra presenza ad uno di questi eventi, infatti, potrete rendervi conto di quali sono le reali potenzialità del progetto ed i vantaggi che otterreste entrando a far parte di questa sempre più grande rete di eccellenti professionisti.

Per prenotare il vostro posto dovete semplicemente scrivere una mail a:

[info@officineagricoltura.it](mailto:info@officineagricoltura.it) entro Domenica 9 Luglio.

Ovviamente la partecipazione all'evento non richiede alcun impegno da parte vostra, ma vi sarà utile a capire cos'è davvero Orma e perché potrebbe cambiarvi la vita.

Poi starà a voi decidere se entrare a far parte di questo meraviglioso gruppo.

Un consiglio? Non mancate!

# VENERDI' 14 LUGLIO 2023 EVENTO GRATUITO

Prenota il tuo posto gratuito!

Invia una email entro domenica 9 luglio a

[info@officineagricoltura.it](mailto:info@officineagricoltura.it)

oppure inquadra il QR-Code

**SCAN  
ME!**





garanzia **2+1** SU TUTTI I NOSTRI PRODOTTI!



## PREDATOR GRAFFEO G304

Erpice a dischi per lavorazione su vigneto, oliveto e terreno scapolo, compatibile con trattori di potenza da 65 a 100 Hp. Grazie alla sua struttura permette un lavoro costante e lineare. Garantisce la lavorazione su terreno bagnato.



## H02 CIMATRICE HYDRA

La nostra macchina è in grado di semplificare e rendere più veloce tutte quelle operazioni di potatura finalizzata alla gestione e il controllo della chioma del vigneto, migliorando la salute delle piante e garantendo così la qualità della produzione.



## PACCIAMATRICE R01

Pacciamatrice soluzione per l'ottimizzazione dei tempi di lavoro. Aiuolatura posteriore regolabile del terreno, perfetta per stendere e rinalzare il nylon con un solo passaggio.

**VISITA ORA  
IL NOSTRO SITO**



Da soli  
si va **veloce**  
insieme si va **lontano!** **ORMA**

Graffeo Industry, fondata nel 1985, si occupa della progettazione, costruzione e attenzione alla cura dei materiali di ogni prodotto e servizio per il cliente. La nostra azienda mira alla qualità, alla funzionalità e stabilità del mezzo agricolo. Ogni prodotto sarà realizzato secondo le esigenze del cliente, il quale avrà accesso ad una serie di configurazioni che renderanno il proprio attrezzo unico.





## VENDITA E NOLEGGIO DI ATTREZZATURE PER GIARDINAGGIO E AGRICOLTURA

Realizziamo prati all'inglese seminati e su richiesta, anche tappeti a rotoli già pronti, con professionalità, tempestività e massima attenzione verso le esigenze logistiche dei clienti.

Da soli si va **veloci**, insieme si va **lontano!** “**ORMA**”

### I NOSTRI SERVIZI:

- SISTEMAZIONE GIARDINI
- PRATI ALL'INGLESE
- IMPIANTI D'IRRIGAZIONE
- PICCOLE OPERE IN MURATURA PER GIARDINI (MURETTI IN PIETRA A SECCO, CUCINE, BARBECUE, DOCCE...)
- COSTRUZIONE CASETTE IN LEGNO E GAZEBO
- PROGETTAZIONE D'ARREDO VERDE
- PAVIMENTAZIONE DRENANTI: PRATI, STERRATI INERBITI, GRIGLIATI IN CALCESTRUZZO INERBITI E GRIGLIATI PLASTICI
- ASSISTENZA E MANUTENZIONE

**SPECIALE OFFERTA!**  
ROBOT AUTOMATIZZATO  
RASA ERBA (“AMBROGIO”)





SALAMONE & GENOVESE


# SPECIALISTI DELL'IRRIGAZIONE



**SIAMO SPECIALIZZATI NELLA FORNITURA DI ATTREZZATURA  
E COMPONENTI PER L'IRRIGAZIONE.**

**Contatori - Elettropompe - Fertirrigatori - Filtri polietilene Zingati  
- Manichette - Motopompe - Piogge - Raccorderia polietilene/pvc  
-Raccorderia zincata / ottone Saracinesche e valvole - Sommerse  
Tubi drenaggio - fogna - polietilene**

CONTATTATECI

Fisso: 0918991350 - cell: 3891997086 -  3277392041

email: [info@salgen.it](mailto:info@salgen.it)

Da soli si va **veloce** insieme si va **lontano** “  ”



SALAMONE & GENOVESE

# ADL

SCAFFALATURE E ARREDO NEGOZI

SOSTENIAMO IL TUO BUSINESS



## ARREDO NEGOZI

FERRAMENTA  
PET FOOD  
ELETTRONICA  
CASALINGHI  
CARTOLERIE  
EDICOLA  
TABACCHI



**Sanclimente Metalmeccanica**  
di Vito Sanclimente

**COSTRUZIONE E RIPARAZIONE MACCHINE INDUSTRIALI E AGRICOLE  
PRESSOPIEGATURA E PANTOGRAFATURA SU LAMIERA - SALDATURA MIG/MAG  
TIG, TORNITURA E FRESATURA - IMPIANTI OLEODINAMICI E PNEUMATICI**

C.da Zimmaria (zona artigianale), 5/6/7 - 91015 Custonaci (TP) - Tel. / Fax 0923.973549 - Cell. 388.9474175  
WWW.SANCLEMITEMETALMECCANICA.COM - info@sanclimentemetalmeccanica.com

# COLTIVATORE IDROPNEUMATICO ESPANDIBILE da 1.70 a 2.20 mt

*per vigneti*



COLTIVATORE A DISCHI  
IDROPNEUMATICO



NUOVO RIPUNTATORE  
MOD FALCO



COLTIVATORE A DISCHI E  
CARRELLO PORTA ATTREZZI



MACCHINA PIANTA AGLIO



CARRELLO PORTA ATTREZZI CON  
BRACCIO PILOTA PER ARATRO



ASSOLCATOIO PER  
CONCIMAZIONE



BENNA A PETTINE



BENNA GRIGLIATA



RIPPER



MULTIRIPPER



SUPPORTI DI SOLLEVAMENTO  
IDRAULICO ANTERIORE



VASCA ERMETICA PER TRASPORTO UVA E CEREALI



TRINCIA PER ESCAVATORI



SPIETRATRICE





SS113, KM 332, C/da Setterino  
91011 Alcamo (TP)  
Tel.-Fax. 0924 509521  
Cell. 345 0505624 - 334 6206589  
agrimectp@gmail.com



IMPIANTO STOCCAGGIO CEREALI IN LAMIERA ZINCATA



MOLINO MISCELATORE PERUZZO



SILOS IN VETRORESINA PER CEREALI

NUOVO



SERRA AUTOMATICA PER COLTIVAZIONE FUORI SUOLO



SISTEMI DI PESATURA



SELEZIONATRICE OTTICA



Uffici e Deposito: C.da Setterino, SS 113, KM332  
91011 Alcamo (TP)  
P.IVA e cod. Fisc. 02686370814  
e-mail eurolaseralcamo@gmail.com  
cell. 3450505624 - Ufficio Tecnico 333 578791

**FORNIAMO SERVIZI DI :**

- Carpenteria metallica - Marcatura a laser di testo o immagine
- Progettazione in 2d e 3d - Taglio metalli al laser Presso-piegatura
- Punzonatura/deformazione Saldatura a filo e a rig



# UN' IDEA UN PROGETTO

Diamo spazio ai giovani. Dall'università le tesi migliori e le idee più interessanti

## Evoluzione della politica agricola comunitaria per il settore vitivinicolo

Tesi di Angelo Mancuso

### **Evoluzione della politica agricola comunitaria per il settore vitivinicolo Tesi di Laurea di Angelo Mancuso**

L'unione europea nelle sue politiche agricole prevede molteplici misure di intervento finalizzate al raggiungimento degli obiettivi preposti per la competitività dei mercati agricoli e la tutela ambientale.

Sono circa 15 milioni le imprese agricole e agroalimentari presenti nell' UE, e circa 46 milioni i posti di lavoro, tuttavia, al giorno d'oggi l'agricoltura rappresenta solamente una piccola parte dell'economia dei Paesi più sviluppati, e senza il sostegno pubblico essa non avrebbe mai potuto competere con quella del resto del mondo. In particolare, il settore vitivinicolo è uno dei settori agroalimentari più importanti d'Italia e d'Europa per diversi motivi:

- tradizione viticola ed enologica storica;
- Superficie vitata italiana di circa 708 mila ettari (il 22% circa della superficie europea, che si aggira intorno ai 3,2 milioni di ettari);
- In Italia si contano più di 310 mila imprese viticole;
- Produzione media italiana totale di vino di circa 48 milioni ettolitri (il 30% circa del totale europeo di 156 milioni di ettolitri);
- Export vino italiano: circa il 42% del vino prodotto viene esportato, da cui si ricava un fatturato di circa 6 miliardi di euro.

### **La Politica Agricola Comune (PAC)**

La PAC è una delle prime e più importanti politiche dell' UE, nasce nel 1962 dall'esigenza di sopprimere i vari meccanismi di intervento nazionali per la creazione di un mercato europeo comune che unificasse gli Stati membri sia politicamente che economicamente, tenendo presente le grandi differenze presenti nei diversi Stati, e soprattutto li rendesse competitivi a livello Mondiale.

Essa è articolata in due pilastri principali, l'organizzazione comune dei mercati (OCM) e la politica di sviluppo rurale (PSR), ognuno dei quali viene finanziato da un diverso fondo comunitario. Ad oggi rappresenta una delle politiche più importanti dell'UE e i suoi obiettivi principali hanno puntato su:

- Incremento della produttività dell'agricoltura, sviluppando il progresso tecnico, assicurando lo sviluppo razionale della produzione e un impiego migliore dei fattori produttivi, in particolare della manodopera;
  - Assicurare un equo tenore di vita alla popolazione agricola, grazie al miglioramento del reddito individuale;
  - Stabilizzazione dei mercati;
  - Sicurezza degli approvvigionamenti;
  - Assicurare prezzi ragionevoli per i consumatori.
- Altri obiettivi sono contenuti nelle numerose disposizioni del trattato e riguardano soprattutto la promozione di un elevato livello di occupazione,



la tutela ambientale, la promozione di uno sviluppo sostenibile, la protezione dei consumatori, il benessere degli animali, ...

Questa moltitudine di obiettivi non possono essere raggiunti in modo simultaneo e integrali, motivo per cui il legislatore ha la facoltà di scegliere quali misure attuare in funzione delle priorità di un dato momento.

#### *L'evoluzione della PAC, dalla nascita ad oggi:*

Dall'anno della sua nascita ad oggi, la PAC ha subito numerose riforme, le più importanti sono sicuramente:

1. Riforma "Mac Sharry" del 1992, con cui vennero abbassati i prezzi garantiti e furono introdotti gli aiuti compensativi al reddito agricolo, proporzionali alla superficie coltivabile o ai capi di bestiame e associati all'obbligo di lasciare a riposo una parte del terreno;

2. "Agenda 2000" con cui fu introdotta la politica di sviluppo rurale.

Furono ridotti ulteriormente i prezzi e l'attenzione alla qualità prese il posto della quantità.

3. Riforma "Fishler" del 2003, considerata una delle riforme più ambiziose. Le novità introdotte più importanti furono: gli aiuti disaccoppiati al volume prodotto al fine di ridurre le distorsioni nella produzione e nel commercio; le regole di condizionalità per i pagamenti unici (secondo criteri ambientali, di sanità pubblica e degli animali);

la redistribuzione dei diritti di pagamento alle aziende; e infine la compatibilità con le regole dell'Organizzazione Mondiale del commercio.

#### *L'Organizzazione comune dei mercati*

L'OCM è un elemento fondamentale della PAC, infatti ne costituisce il suo primo pilastro.

L'OCM serve a regolamentare il mercato delle produzioni agricole e migliorare il tenore di vita della popolazione agricola e la produttività.

Essa viene interamente finanziata dal FEAGA, il fondo europeo agricolo di garanzia. La base giuridica vigente è contenuta nei Reg. 1308 e 1306/2013.

Dal giorno della sua formazione ad oggi l'OCM ha subito varie riforme che possono essere riassunte nei punti seguenti:

- In origine esistevano diverse OCM ognuna regolava un comparto produttivo e si basavano principalmente su prezzi garantiti e influenzavano sia il mercato interno con restrizioni alle esportazioni, sia quello esterno con prelievi sulle importazioni.

- 1962: con il Reg. n. 24 vengono definiti i primi elementi per una graduale attuazione dell'OCM vitivinicola (istituzione dell'inventario viticolo, dichiarazioni di raccolta e giacenza di mosti e vini, controllo dell'attività vivaistica, ...).

- 1970: con il Reg. n. 816 arriva la prima strutturazione completa dell'OCM, viene introdotto il potenziale produttivo, vengono

fissati i principi generali per gli aiuti ai nuovi impianti, le pratiche enologiche consentite e non. I V.Q.P.R.D. (vini di qualità prodotti in regioni determinate) venivano invece regolati dal reg. n. 817 perché considerati indipendenti dai vini comuni.

- 1979: per far fronte al problema delle eccedenze accumulate anche nel settore vitivinicolo venne emanato il reg. n. 337, escludendo gli aiuti ai nuovi impianti e ai reimpianti fino ad arrivare al divieto completo, aiuti allo stoccaggio privato e alla distillazione facoltativa, premi per l'espanto, nuove regole sull'anidride solforosa, sull'acidità e sull'uso di mosto per arricchimento, ...

- 1987: non avendo risolto il problema delle eccedenze, si introduce la distillazione obbligatoria oltre quella facoltativa già esistente, e nuove norme per i disciplinari di produzione dei vini V.Q.P.R.D. sempre trattati separatamente;

- 1999: il divario tra domanda ed offerta si era stabilizzato ma bisognava aumentare la competitività contro i nuovi Paesi produttori. Con il reg. 1493 i vini comuni e i V.Q.P.R.D. vengono finalmente trattati nello stesso regolamento. Vengono introdotti gli aiuti alla riconversione e ristrutturazione dei vigneti allo scopo di rimodernare la viticoltura europea e competere con i Paesi esteri, molto più avanti da questo punto di vista.

- 2007: una serie di riforme porta alla fusione di 21 OCM in una OCM unica, contenuta nel Reg. n. 1234. Tuttavia, il settore vitivinicolo entra a far parte di essa solamente nel 2009;

- 2013: l'OCM unica viene aggiornata con il Reg. 1308, attualmente in vigore.

Vengono introdotte le "autorizzazioni" per i nuovi impianti viticoli, che sostituiscono i vecchi "diritti d'impianto", nel limite massimo dell' 1% annuo della superficie vitata nazionale.

- 2017: con il regolamento "omnibus" n. 2393 vengono introdotte alcune modifiche ai quattro regolamenti cardine della PAC. In particolare per il settore vitivinicolo vengono introdotte o modificate delle clausole per il rilascio di autorizzazioni per i nuovi impianti.

### *Il Testo Unico del Vino*

Il Testo Unico del vino, ("Disciplina organica della coltivazione della vite e della produzione e del commercio del vino") rappresenta la codificazione della legislazione italiana in materia di produzione e commercio di vino.





Esso è contenuto nella legge 238/2016 ed entrato in vigore nel 2017, in subordinazione della legislazione europea vigente in materia, rappresentata dall'OCM unica e dai vari regolamenti attuativi.

Lo scopo principale è quello di armonizzare e semplificare la legislazione italiana che era contenuta fino ad allora in molteplici decreti.

Il Testo è articolato in 8 Titoli, ognuno riguardante una differente tematica, e comprende 91 articoli:

- Disposizioni introduttive;
- Norme di produzione e commercializzazione;
- Tutela delle D.O. (denominazioni d'origine), indicazioni geografiche e delle menzioni tradizionali;
- Etichettatura, presentazione e pubblicità;
- Disciplina degli aceti;
- Adempimenti amministrativi e controlli;
- Sistema sanzionatorio;
- Norme transitorie e finali.

Il T.U. ha apportato alcune innovazioni rispetto alla vecchia legislazione, come la definizione di vitigno italico, di vigneto eroico e/o storico, i disciplinari di produzione, i consorzi di tutela per le DOP o le IGP, i controlli e la vigilanza sui vini a DO o IG, ...

Nel corso degli anni alcuni degli articoli sono stati sostituiti o aggiornati da regolamenti e decreti ministeriali, tra i più importanti ci sono quello relativo alla produzione e all'etichettatura dei prodotti biologici e le disposizioni per la tenuta dei registri de materializzati di carico e scarico degli aceti.

### **Conclusioni**

Naturalmente, l'insieme delle normative è molto più vasto e complesso di quelle citato, considerando anche i numerosi regolamenti e le disposizioni di minore importanza ed il loro continuo aggiornamento.

Nella stesura di questo elaborato mi sono focalizzato soprattutto sugli aspetti e sulle normative principali e sui cambiamenti più significativi che sono stati fatto nel corso degli anni.



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI PALERMO

**S**ocietà **I**taliana **C**ostruzione **iltiller** s.r.l.

**FALCO**



**FALCO RSI 28 SEMI-PORTATO**



S.i.c.iltiller s.r.l.  
C.da Scirinda, sn 92016 Ribera (AG)  
Email: [s.i.c.iltillersrl@gmail.com](mailto:s.i.c.iltillersrl@gmail.com) / [iltillersrl@gmail.com](mailto:iltillersrl@gmail.com) Pec: [s.i.c.iltillersrl@pec.it](mailto:s.i.c.iltillersrl@pec.it)  
Tel. 0925 543214 / 327 21104 92

# DIO É LA NOSTRA FORZA



## AQUILA

Per trattori da 120 a 300 HP Serie Aq2F a due file di lavoro  
Serie Aq3F a tre file di lavoro.  
Ripiegamento idraulico a due pezzi  
Ingombro stradale 240 Cm Ancora rigida con vomere a tre fori  
Pressione dell'ancora regolabile.

## FALCO MC (molla compressione)

Coltivatore per trattori da 50 a 180 HP a due file di lavoro con sistema a corpi indipendenti con molle a compressione e telaio fisso. Dotato di cuscinetto a chiusura stagna. La struttura compatta lo rende ideale per lavorazioni su frutteti, vigneti ed uliveti.

L'escursione di oltre 15 cm. Consente la lavorazione di terreni sassosi.



## DISSODATORE DIL

Dissodatore portato con sistema di sicurezza idraulico, con pressione dell'ancora regolabile e bulloni di sicurezza.





## IL TUO BRACCIO DESTRO SUL CAMPO!

Tigrotto ti fornisce un immenso aiuto nella vita agricola quotidiana e non solo. Equiparabile ad un piccolo trattore, può sostituire il più comune mezzo agricolo nel trasporto di attrezzi, merci e persone, combinandovi comfort, agilità e maneggevolezza. Capace di trasportare fino a 360 kg il veicolo può essere inoltre utilizzato per trainare roulotte, trailer ed altri rimorchi in quanto dotato di gancio traino di serie. Piccolo e maneggevole accede facilmente in spazi ristretti come le strutture serricole o i filari di un vigneto o di un frutteto. È consigliabile per la coltivazione di prodotti biologici in quanto a zero impatto ambientale. A lavoro terminato, quando sarai troppo stanco, tigrotto ti accompagnerà ovunque tu vorrai, magari a fare un'ultima passeggiata all'interno della tua azienda per verificare che ogni cosa sia al suo posto. Insomma un grande aiuto ad un

### SPECIFICHE DI PRODOTTO

#### TIGROTTO CON CASSONE IN ALLUMINIO

Batteria	6 pcs 8 V 190 AH
Motore	48 V 4 KW
Controller	Enpower controller
Acceleratore	acceleratore di induzione regolabile completamente automatico efficienza pulse
Sospensioni	Molla a balestra con ammortizzatori idraulici anteriori e posteriori
Sterzo	Sistema di sterzo a cremagliera a compensazione automatica
Freni	Meccanici a tamburo sulle ruote posteriori
Numero passeggeri	2
Km con una ricarica	80 km

#### CONFIGURAZIONE STANDARD

Carrozzeria in termoplastica	Cerchi 10 x 7.45
Tetto acciaio e termoplastica	Cassone in alluminio ribaltabile
Parabrezza con vetro pieghevole	Bull bar
Cruscotto con finiture nere, pulsante switch retromarcia, indicatore di capacità batteria, chiave d'accensione	Kit luci
Porta bevande	Gancio di traino
Telaio in acciaio	Allarme retromarcia

#### OPTIONAL

Sedili posteriori ribaltabili	Cinture di sicurezza
Sedili posteriori	Sistema diffusione sonora
Cestino posteriore e anteriore nero forato	CD player + 2 casse
Specchietti retrovisori laterali	Cerchi in lega e pneumatici 10"
Specchietto retrovisore	Cappottina laterale veicolo protezione intemperie in plastica







“Ci deve essere **UN MODO** migliore per fare le cose *che vogliamo* **UN MODO** che **NON** inquinino il cielo, o la pioggia o la terra”



**SPORTIVO E ROBUSTO!**

**GREEN PLUG MOTORS *figrotto***



**GREEN PLUG MOTORS *orsetto***

**SU STRADA E NON SOLO!**



**UTILE ED ESSENZIALE!**

**GREEN PLUG MOTORS *lupetto***

Green Plug Motors

Stradale Forcone 169 Vittoria, 97019 (RG)  
tel. +39 0932 98 50 80 | Fax +39 0932 067 001

[www.greenplugmotors.it](http://www.greenplugmotors.it) | [info@greenplugmotors.it](mailto:info@greenplugmotors.it)

GPM is a F.lli Sciacco srl Brand Division

SUMMER

Sale

FINO AL

50%

Più di 500  
articoli

# DOMINICI

SCARPE E ABBIGLIAMENTO DA LAVORO

## ABBIAMO LA SCARPA ADATTA ALLE TUE ESIGENZE!

vasto assortimento scarpe e abbigliamento  
antiinfortunistiche con disponibilità magazzino  
di *oltre 700 paia* di scarpe dei migliori marchi!



~~75,90€~~ **60€**



~~62€~~ **31€**



~~39,90€~~  
**32€**



~~48€~~ **30€**



~~111€~~ **74€**

~~116€~~  
**58€**



~~268€~~ **134€**



~~120€~~ **60€**



~~70,39€~~  
**35€**

UOMO/DONNA  
DALLA MIS. 35 ALLA 48



PUOI ACQUISTARE ANCHE ONLINE  
SCANNERIZZANDO IL CODICE QR  
O SU EBAY CERCANDO DOMINICISRL



URL SITO EBAY: <https://www.ebay.it/str/dominicisrl>

# **DOMINICI** MOTORI E ATTREZZATURE

## **ABBIAMO IL MOTORE** PER LA TUA VETTURA E VEICOLO COMMERCIALE!

Inviaci il libretto del tuo mezzo all'indirizzo mail:  
[dominicimotori@gmail.com](mailto:dominicimotori@gmail.com)

**Preventivi  
gratuiti**



## **VASTA DISPONIBILITÀ DI ATTREZZATURA**



**DOMINICI SRL** | C.F. /P.I. 04363750821  
**RICAMBI AUTO & RETTIFICHE** | TEL 091475801 - 091475212  
**VIALE DEI PICCIO551,30** | FAX 0916215828  
**90123 PALERMO** | EMAIL [DOMINICISRL@GMAIL.COM](mailto:DOMINICISRL@GMAIL.COM)

COSTRUZIONE ATTREZZATURE PER L'AGRICOLTURA

# IRMA S.n.C.

di Accurso M. & Di Gaetano E.



**TILLER TIL2F-11**



**COLTIVATORE A 12 DISCHI CMD12 + STRASCICA**



**RULLO A SPUNTONI**



**CARICATORE PER UVA**



**INTERRATORE DI CONCIME**



**ARATRO TRIVOMERE**



**PRESSAPALI A TRE MOVIMENTI**



**CAPPOTTA PER TRATTORE**



**CASSONE ERMETICO**



**VIBROFLEX A LARGHEZZA VARIABILE**



**CARICATORE PER UVA TRIPLEX**



**ARATRO A DISCHI**



**STRASCICA CON ESTIRPATORE**



**PALA CARICATRICE**



**ELEVATORE IDRAULICO**



**CIMATRICE A 2 LATI**

# IL NOSTRO USATO



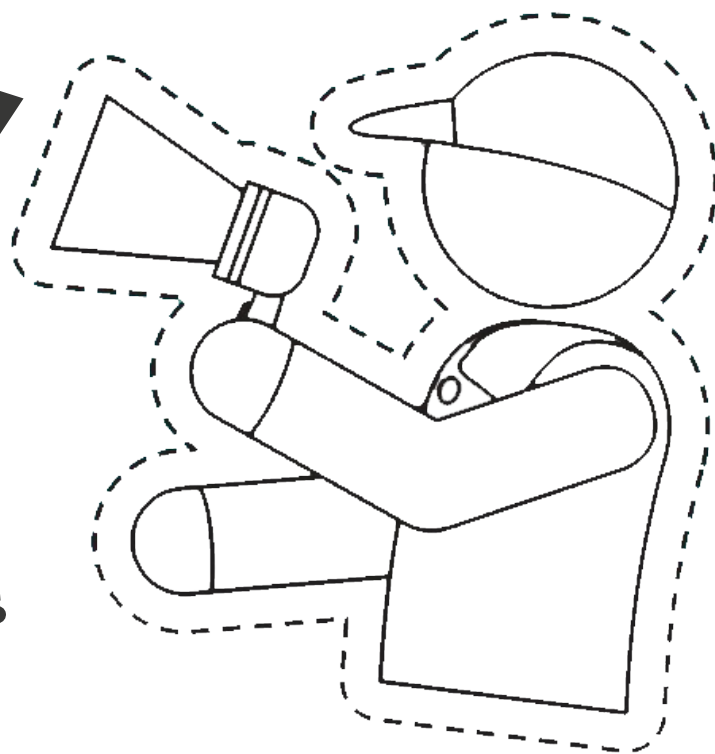
# UMAWEB<sup>.net</sup>

M A G A Z I N E

SEI  
**UN'OFFICINA**  
E VUOI FARE PUBBLICITÀ?

**CONTATTACI SUBITO**

**ABBIAMO  
UN'OFFERTA  
CHE FA PER TE!**



VIA DEGLI ORTI 2, CL 93100 - 0934 556572 - 347 4725268 - INFO@UMAWEB.NET - WWW.UMAWEB.NET

## Officina **CELESTRE**

AUTORIZZATA

**ASSISTENZA - RIPARAZIONE MACCHINE AGRICOLE E INDUSTRIALI - ACCESSORI - RICAMBI**

**Disponiamo di un magazzino ricambi e accessori**



**OFFICINA  
AUTORIZZATA**



**NEW HOLLAND**

AGRICULTURE

C.da Monterotondo  
97010 Giarratana (RG)

**Contatti**

Tel. +39 0932 97 66 36

✉ [carmelocelestre@hotmail.it](mailto:carmelocelestre@hotmail.it)

🌐 [www.celestre.it](http://www.celestre.it)



# **Donna** **IMPRESA**

*Donne in agricoltura, un punto di vista tutto al femminile.*

## **IN QUESTO NUMERO**

### **Donna**

*Accuratezza ed attenzione*

a cura di Brunilde Giumento

### **L'importanza della formazione**

*Per poter migliorare le  
competenze delle donne  
in agricoltura*

A cura di Annamaria De Martino

### **Azienda D'ambra**

*L'arte di saper coltivare con  
amore*

a cura di Brunilde Giumento

### **MCM Costruzioni**

*Abbiamo chiesto ad Eliana  
Cascone di parlarci  
dell'azienda di famiglia*

a cura di Brunilde Giumento

### **Progetto EdenMed**

*Visita dei partner Tunisini  
in Sicilia a Marzo 2023*

a cura di Bianca Longo

#umaspecial 79

# Donna

## Accuratezza ed Attenzione

Il termine "impresa al femminile" fa riferimento alle aziende o alle iniziative imprenditoriali gestite e possedute prevalentemente da donne. Queste imprese sono caratterizzate dalla presenza di donne in posizioni decisionali e dalla promozione dell'empowerment femminile nel contesto imprenditoriale, un processo di trasformazione che mira a creare un equilibrio di potere più equo e a promuovere una partecipazione più attiva e significativa nella società.

Essere a capo di un'impresa, per una donna significa assumere il ruolo di leadership e responsabile nella gestione e nel controllo dell'azienda; implica prendere decisioni strategiche, coordinare le attività dell'azienda, gestire le risorse umane e finanziarie, sviluppare piani di crescita e affrontare sfide imprenditoriali.

Le donne a capo di un'impresa possono apportare una serie di qualità e competenze che possono influenzare positivamente l'accuratezza e l'attenzione nella gestione aziendale. Alcuni dei punti salienti includono:

1. **Precisione nella pianificazione:** Le donne tendono ad essere attente ai dettagli e meticolose nella pianificazione delle attività aziendali. Questo può portare a una maggiore precisione nella definizione degli obiettivi, nella stesura dei piani strategici e nella gestione delle risorse.

2. **Capacità di multitasking:** Le donne spesso sviluppano una buona capacità di gestire diverse responsabilità contemporaneamente. Questa competenza può consentire loro di affrontare diverse sfide e di mantenere l'attenzione su molteplici aspetti dell'impresa.

3. **Orientamento al cliente:** Le donne tendono ad essere empatiche e sensibili alle esigenze dei clienti. Questo orientamento può favorire una maggiore attenzione alla qualità dei prodotti o servizi offerti e all'esperienza complessiva del cliente.

4. **Gestione delle risorse umane:** Le donne a capo di un'impresa possono dimostrare un'attenzione particolare alla gestione del personale. La promozione di un ambiente di lavoro inclusivo, la valorizzazione delle competenze dei dipendenti e la promozione dell'equilibrio tra vita lavorativa e personale possono essere obiettivi prioritari per le donne imprenditrici.

5. **Capacità di problem solving:** Le donne possono presentare un approccio analitico e creativo nella risoluzione dei problemi aziendali. Questa competenza può contribuire a individuare soluzioni innovative e ad affrontare le sfide con un approccio strategico.

È importante sottolineare che queste qualità non sono esclusive delle donne, ma sono attributi che possono essere presenti in imprenditori di entrambi i sessi. La diversità di prospettive e competenze, inclusa la presenza delle donne nella leadership aziendale, può contribuire a una gestione più completa e bilanciata delle imprese.

A cura di  
*Brunilde Giumento*



# L'importanza della formazione

Per promuovere e migliorare le competenze e le conoscenze delle donne nell'impresa agricola, è necessario sostenere politiche e programmi che favoriscano l'accesso delle donne al credito e al finanziamento, migliorino l'accesso alle risorse e alle tecnologie, e promuovano la formazione e lo scambio di conoscenze tra le imprenditrici agricole. Inoltre, è importante creare reti di supporto e mentorship per le donne che desiderano intraprendere l'impresa agricola.

La mentorship nell'agricoltura è un'opportunità preziosa per gli imprenditori agricoli, siano essi uomini o donne, per acquisire conoscenze, competenze e orientamento da parte di esperti nel settore, che forniscono una guida pratica e un supporto professionale aiutando gli operatori a prendere decisioni informate, affrontare sfide e migliorare le loro pratiche agricole.

Ecco alcuni punti chiave sulla mentorship nell'agricoltura:

1. **Obiettivi:** La formazione agricola si concentra sull'aiutare gli imprenditori a raggiungere determinati obiettivi, come aumentare la produttività, migliorare la sostenibilità, implementare nuove tecnologie o espandersi nel mercato, lavorando a stretto contatto tra loro per comprendere le esigenze specifiche e stabilire obiettivi chiari.

2. **Esperienza e conoscenze:** I mentori sono generalmente agricoltori o esperti nel settore agricolo con un'ampia esperienza e conoscenza. Possono avere competenze specializzate in aree come la gestione delle colture, l'allevamento, l'agricoltura biologica, l'agroindustria, il marketing agricolo, la gestione delle risorse idriche, ecc.

3. **Scambio di conoscenze:** Le imprenditrici hanno l'opportunità di apprendere dalle esperienze e dalle conoscenze del mentore, ma anche di condividere le proprie esperienze e conoscenze. Questo scambio bidirezionale è cruciale per favorire la crescita e l'apprendimento reciproco.

4. **Supporto personalizzato:** I mentori offrono consulenza one-on-one, visite in azienda, sessioni di formazione, revisione dei piani di sviluppo e risposta alle domande e alle preoccupazioni degli agricoltori. Questo supporto mirato consente di affrontare le sfide specifiche e di adattare le soluzioni alle esigenze individuali.

5. **Durata e impegno:** Alcune mentorship possono essere a breve termine, con focus su un problema specifico, mentre altre possono essere a lungo termine, accompagnando l'agricoltore nel corso di diversi anni.

A supporto della mentorship agricola ci sono programmi formali, organizzazioni agricole, reti professionali o contatti personali. È un'opportunità preziosa per gli addetti ai lavori ed in particolare per le imprenditrici per acquisire conoscenze, competenze e fiducia necessarie per avere successo nel settore agricolo in continua evoluzione.

Inoltre, attraverso i momenti di formazione si può creare una rete di sostegno e connessioni professionali, si possono stabilire relazioni significative con i tutor che possono fungere da consiglieri, sostenitori e promotori delle loro carriere. Queste connessioni possono aprire porte a nuove opportunità, consentendo alle aziende di accedere a risorse, conoscenze che altrimenti potrebbero non avere.

È importante notare che la mentorship per le donne non riguarda solo la crescita professionale, ma può anche contribuire alla crescita personale. Un mentore può aiutare una donna a sviluppare le sue capacità di leadership, a migliorare le sue competenze comunicative, a costruire fiducia in se stessa e a sviluppare una visione chiara dei suoi obiettivi e valori.

A cura di Annamaria De Martino



#umaspecial 79

# L'intervista all' Azienda D'Ambra

## L'arte di saper coltivare con

# Amore

A cura di Brunilde Giumento

### Quando nasce l'azienda?

La nostra azienda nasce nel 2018, in un periodo di difficoltà economica, dove l'unico modo per restare nella nostra meravigliosa ma straziata Sicilia era coltivare la terra. Rosolino D'Ambra, proprietario dell'azienda, attraverso varie ricerche di mercato ha creduto fortemente che la melagrana fosse il frutto giusto da coltivare. Oggi l'azienda ha una piantagione di melograni Wonderful di 1200 alberi. Il melograno è un arbusto quindi generalmente molto resistente che non necessita di particolari fitofarmaci, l'unico "trattamento" che viene fatto contro gli afidi è con sapone molle ecologico e acqua.

### Da donna, cosa ti ha spinto a credere in una sfida così importante?

Credo vivamente nei valori che la nostra azienda vuole tramettere: qualità, passione, valorizzazione del territorio, genuinità e sostenibilità. Per me è importante trasmettere questi ideali ai nostri clienti che fungono da parte attiva e da sostegno con i loro consigli e critiche costruttive. La melagrana inoltre è un frutto antichissimo che dovrebbe essere valorizzato per le sue proprietà: grazie al ricco contenuto di antiossidanti aiuta nella prevenzione contro il cancro, è un ausilio nella prevenzione contro le patologie cardiovascolari, ha proprietà antinfiammatorie e lenisce i disturbi della menopausa.

### In cosa consiste il tuo progetto aziendale?

Nella promozione dei prodotti della nostra terra, la Sicilia. Incentivare il consumo di prodotti genuini, a chilometro zero. Incoraggiare ad acquistare direttamente dal produttore, che assicura il non impiego di pesticidi, e a sostenere le piccole realtà imprenditoriali. Il nostro obiettivo è quello di chiudere la filiera dei prodotti alla melagrana esaltando al massimo la sua versatilità ed evitando lo spreco alimentare.



### Cosa contraddistingue i tuoi prodotti?

La nostra azienda cura tutto il processo produttivo: dalla fioritura dei melograni alla raccolta del frutto, dalla spremitura a freddo alla produzione dei prodotti contenenti altissimi quantitativi di succo (50-100%). Tutti i nostri prodotti non contengono aromi artificiali, coloranti o conservanti. Realizziamo confetture, liquori, concentrati e glasse. L'amaro D'Ambra, ad esempio, è l'unico amaro in Italia prodotto con il 50% di succo e infuso di erbe aromatiche. Il Liquore al Melograno (con il 50% di succo) è ottimo anche come base per cocktail e aperitivi; il barman campione mondiale del 2012 a Pechino, Ettore Diana, ha ideato delle ricette con questo distillato. Produciamo anche il liquore Terra D'Amuri con succo di melagrana per metà e infuso di mandorle amare siciliane, in onore della nostra amata



*Rosy e le melegrane*

isola. La nostra gelatina di melagrana contiene il 70% di succo e viene cotta sottovuoto a bassa temperatura (60°C) affinché le caratteristiche organolettiche della melagrana vengano preservate. Produciamo altre confetture: melagrane e fragole (40% melagrana, 30% fragole), marmellata mandarini e limoni. Proponiamo le glasse di sola melagrana o con l'aggiunta di cannella da utilizzare su gelati, carni arrosto, formaggi e insalate. Un must della nostra azienda è il MultiBenefit, un concentrato fatto con il succo di 2kg di melagrane, da integrare nella dieta quotidiana diluendolo in acqua o thé.

## Quali sono i prossimi obiettivi?

I prossimi obiettivi aziendali vertono sulla sostenibilità: l'uso delle energie rinnovabili, quindi l'installazione di impianti fotovoltaici e generatori eolici. Vorremmo promuovere il riciclo degli scarti della melagrana successivi alla spremitura, per prodotti cosmetici, alimentari e impiegarli nel settore tessile in quanto essa è una pianta tintoria. Vorremmo anche che il nostro lavoro nel rispetto dell'ambiente fosse riconosciuto ufficialmente ottenendo la Certificazione Biologica Europea. Continueremo a proporre nuovi prodotti alla melagrana per valorizzare questo meraviglioso frutto, ricco di proprietà e benefici: vino, aceto, tisane, ecc.

## Cosa consiglieresti ad un'imprenditrice che vorrebbe percorrere questa strada?

I vantaggi di lavorare nella propria azienda sono la soddisfazione nel vedere i risultati delle proprie fatiche, seguire tutto il processo produttivo e vedere la realizzazione di progetti che avevi ideato. I riscontri da parte della clientela che apprezza la qualità di prodotti genuini è ciò che scalda il cuore. D'altro canto, è innegabile la fatica che si svolge sul campo per curare le colture o la difficoltà a trovare delle risposte rassicuranti da parte di un mercato che cerca prezzi stracciati e di conseguenza qualità scadente. È infrequente trovare persone disposte a capire quanto lavoro e dedizione c'è dietro un prodotto finito. Un altro lato negativo potrebbe essere l'instabilità metereologica e la possibilità di danni a causa delle condizioni metereologiche.

## Cosa vuol dire essere

### "Donna al comando di un'azienda?"

Nella nostra azienda, essendo a conduzione familiare, collaboriamo con il titolare nello svolgimento del lavoro sia sul campo, sia nella produzione che nella vendita. Personalmente non abbiamo riscontrato fenomeni riguardanti il gender gap. Ci siamo sempre fatte valere sulla scena prevalentemente maschile delle rappresentanze aziendali, ma dall'altra parte abbiamo sempre percepito stima e ammirazione. L'Unione europea prevede finanziamenti per le donne a capo di un'azienda affinché venga incentivata l'imprenditorialità femminile.

## Quali sono le difficoltà che incontri e quali i vantaggi?

I vantaggi sono riscontrabili già nella sola osservazione della natura che dona i suoi frutti a chi se ne prende cura. Gli aspetti positivi nella conduzione della propria azienda sono l'autogestione (che comporta comunque grandi responsabilità), la concreta realizzazione di idee in prodotti finiti, gli apprezzamenti fatti dai clienti. Le difficoltà incontrate riguardano la possibilità di trovare il proprio spazio sul mercato nazionale e internazionale, avversità metereologiche (siccità o forti piogge) e l'inesistenza di sostegni economici per coloro che superano un target d'età.

#umaspecial 79



# intervista all'Azienda M.C.M. Costruzioni srl

## Quando nasce l'azienda?

Tutto inizia dalla genialità e inventiva di nostro padre Giuseppe, che negli inizi degli anni 90, comincia ad accostarsi al mondo della carpenteria in ferro, iniziando in principio con piccole realizzazioni, dove anche gli stessi macchinari necessari per le lavorazioni erano pura opera sua e della sua passione e dedizione. Sin da subito si affianca al mondo zootecnico, studiando e progettando soluzioni nuove, pratiche e funzionali che davano agli allevatori un reale aiuto, nel miglioramento della conduzione delle aziende agricole. Da ditta individuale, nel 2006 viene costituita la M.C.M. costruzioni, una società di capitali che mio padre mise nelle mani di noi figli, a me (Elia) e ai miei fratelli Giancarlo e Domenico.

Ciascuno aveva un ruolo ben preciso, io responsabile della parte commerciale, Giancarlo responsabile dei cantieri e Domenico della parte produttiva. Lui ci stava a fianco seguendoci passo passo, correggendoci, ma dandoci sempre lo spazio necessario per farci crescere e farci camminare da soli.

## In cosa consiste il tuo progetto aziendale?

Il mio progetto aziendale è quello di vederla crescere sempre di più, garantendo e custodendo con forza i punti cardini sul quale mio padre aveva fondato l'azienda e che sono: correttezza, integrità, umiltà, qualità, innovazione e professionalità.

## Cosa contraddistingue i tuoi prodotti?

I nostri prodotti ruotano intorno a due fulcri fondamentali: il benessere dell'animale e la soddisfazione dell'allevatore. Si contraddistinguono per la qualità, per l'efficienza e la massima funzionalità, che insieme a braccetto con la nostra esperienza, ci consentono di poter consigliare al meglio un allevatore nelle sue scelte, al momento di realizzare una stalla e il suo arredamento zootecnico, dalle rastrelliere, alla suddivisione dei paddock, alla realizzazione di corridoi per il carico degli animali e/o dei trattamenti sanitari, alla collocazione dei bevai, al sistema di pulizia della stalla e alla gestione del liquame, a sistemi di ventilazione e di raffrescamento. Cerchiamo di fare la differenza, seguendo il cliente passo passo e orientandolo nelle scelte più giuste e funzionali per la sua attività.



Eliana Cascone

### Da donna, cosa ti ha spinto a credere in una sfida così importante?

Mi ha spinto la fiducia che mio padre riponeva in me, quella stessa fiducia che, nonostante fossi donna, mi dimostrava affidandomi l'azienda e i clienti; ciò mi ha spinto ad andare avanti, a non mollare mai e a credere che anche se donna potevo al pari di chiunque altro fare questo lavoro. Lui mi correggeva non togliendomi spazio. Mi portava con sé nei cantieri, a fare sopralluoghi, mi faceva toccare con mano il lavoro, mi ha insegnato come rapportarmi con gli allevatori, con gli ingegneri, con i fornitori. Pian piano, senza farsene accorgere, aveva trasferito la sua passione a me e ai miei fratelli.

Quando d'improvviso è venuto a mancare, un grande vuoto ha lasciato intorno a noi ma grazie a quella fiducia e a quella libertà, avevamo gli strumenti per riuscire a portare avanti la nostra Azienda.

### Quali sono i prossimi obiettivi?

I prossimi obiettivi sono progettare e realizzare nuovi prodotti, per essere sempre avanti e a passo con i tempi, al fianco degli allevatori e delle loro esigenze.

### Cosa consiglieresti ad un'imprenditrice che vorrebbe percorrere questa strada?

Di tenere duro e non perdersi d'animo di fronte alle difficoltà; di farsi scivolare addosso ogni cosa e farsi una bella risata, quando rispondendo al telefono, un cliente ti chiede di poter parlare con il titolare, e che quando gli dici che sei tu e che può parlare con te, ti chiede se può parlare con uomo ... e allora gli rispondi cordialmente che non c'è nessun uomo disponibile, perché per la parte commerciale te ne occupi tu pertanto, se ha bisogno di qualcosa deve purtroppo accontentarsi di una donna .

### Cosa vuol dire essere

#### "Donna al comando di un'azienda?"

Vuol dire cercare di dare il massimo, di farsi trovare sempre pronti a tutte le difficoltà che potrebbero insorgere, trovare e inventarsi mezzi e strumenti per poter saltare ogni ostacolo si presenti e imporsi con sicurezza e determinazione, per avere il rispetto dei collaboratori, dipendenti, clienti e fornitori.

### Quali sono le difficoltà che incontri e quali i vantaggi?

La difficoltà maggiore che incontro consiste negli stereotipi e i pregiudizi, che anche se inconsci, possono influenzare le relazioni professionali comportando una maggiore pressione per dimostrare le proprie capacità e ottenere la fiducia degli altri.

I vantaggi? non saprei ... a detta degli uomini tanti ... ma in realtà non credo che ce ne siano così tanti, o che quello che gli uomini credono tali, lo siano davvero...

Sicuramente un vantaggio è la resistenza e la determinazione che affrontando le sfide e gli ostacoli legati al genere, sviluppano una grande resilienza e determinazione, qualità preziose nella gestione di un'azienda.

*A cura di Brunilde Giumento*

#umaspecial 79

# Progetto EdenMed

## Visita dei partner tunisini in Sicilia a Marzo 2023

Il progetto EdEn-MED (Educazione ambientale per un Mediterraneo sostenibile) è finanziato nell'ambito del Programma Interreg di cooperazione transfrontaliera Italia Tunisia ed è finalizzato alla sostenibilità e alla valorizzazione dell'ambiente. È molto importante dare un segnale di questo tipo oggi che si vedono le conseguenze del nostro disinteresse verso la Natura e il nostro Pianeta. Ancora più importante risulta educare i ragazzi, gli studenti universitari, le scolaresche alle prassi della sostenibilità. Questa coinvolge tante discipline, tanti insegnamenti che dovrebbero far parte dei percorsi curricolari degli studenti. Per arrivare a questo ambizioso risultato, però, serve rendere consapevoli e motivare gli insegnanti all'educazione della Terra. EdenMed si propone, quindi, di consolidare l'educazione ambientale nella scuola considerata spazio essenziale per l'attuazione dello sviluppo sostenibile a partire dalla sua vocazione educativa attraverso i rapporti umani che vi si formano e le interazioni che possono generarsi con l'ecosistema locale. La scuola è il luogo di confronto, di formazione e, forse, lo spazio per lo sviluppo di azioni concrete e d'ispirazione per il territorio circostante. In questo contesto il progetto EdenMed si propone di sviluppare prassi di insegnamento che possano diventare un modello replicabile - in contesti più ampi - sulla didattica e sul rapporto dei giovani con le tematiche ambientali.

Il contesto delle azioni è quello del Programma di cooperazione Italia Tunisia e delle sue zone di riferimento: le province di Trapani e Agrigento in Sicilia e la Tunisia, sponde separate dal Mar Mediterraneo che è una preziosa bellezza naturale. Il target obiettivo è costituito dai ragazzi dai 6 ai 16 anni.

EdEn-MED mira a integrare efficacemente l'educazione ambientale nel sistema educativo tunisino e siciliano, per promuovere la protezione ambientale e lo sviluppo sostenibile del Mediterraneo.

L'obiettivo è integrare le azioni di educazione e sensibilizzazione ambientale nei percorsi scolastici ordinari al fine di incidere significativamente sulla coscienza ambientale dei giovani per cambiare i comportamenti quotidiani.

I percorsi svolti collateralmente in Sicilia e Tunisia sono volti alla creazione di una rete internazionale e multiculturale per lo scambio di esperienze, la condivisione di buone pratiche e per la sperimentazione di metodologie innovative volte promuovere azioni efficaci e durature che portino all'acquisizione di coscienza e comportamenti utili ad affrontare le sfide ambientali.

Sono considerati temi primari i 17 Obiettivi di Sviluppo Sostenibile (OSS) definiti nell'Agenda 2030, in particolare quelli connessi a: acqua, biodiversità, energia, rifiuti, cambiamenti climatici, alimentazione e salute.



Lo scorso 5 giugno, in occasione della giornata mondiale dell'ambiente, si è svolta la premiazione dell'edizione italiana del concorso J'agis Écolo rivolto a studenti e insegnanti delle scuole primarie e secondarie delle province di Agrigento e Trapani finalizzato alla premiazione dei migliori progetti di educazione ambientale realizzati a scuola negli anni scolastici 2021-2022 o 2022-2023. Tra i premi ci sarà anche la possibilità di un viaggio formativo in Tunisia per gli insegnanti e gli educatori delle associazioni ambientali che hanno partecipato al concorso. A settembre la visita in Sicilia della delegazione tunisina per partecipare ad attività di formazione nelle riserve siciliane delle aree di Trapani e Agrigento. Il Partenariato del progetto è costituito da: soggetto capofila ANPE di Tunisi (Agence Nationale De Protection De L'environnement), dai partner ARPA Sicilia (Agenzia Regionale Per La Protezione Dell'ambiente) di Palermo, il CIFIIP di Tunisi (Centre International de Formation des Formateurs et Innovation Pédagogique), UNIPA - Polo Territoriale Universitario di Agrigento, dal CNR di Capo Granitola (Consiglio Nazionale Delle Ricerche) e da ORSA di Palermo e dai partner associati FSHST (Faculté des Sciences Humaines et Sociales de Tunis) e ISEFC (Institut Supérieur de l'Education et de Formation Continue). Molte sono le donne implicate nel progetto e che lo hanno concepito, grazie all'attenzione per le tematiche ambientali e all'interesse per il futuro del nostro Pianeta e all'educazione dei giovani che dovranno abitarlo.

## **creazione di una rete internazionale e multiculturale per lo scambio di esperienze**

Ecco i link per seguire il progetto sul Web:

**Sito:**

<https://www.edenmed.tn/>

**Facebook:**

<https://www.facebook.com/edenMed.tn.it>

**Youtube:**

<https://www.youtube.com/@edenmedEtalieTunisie>

A cura di  
Bianca Longo



# Volatile Bernardo



Landini

VALPADANA

McCORMICK

LAVERDA

FENDT



Kubota



📍 Sede Legale  
C/da Trefontane snc 95040  
Palagonia (CT)


☎ Tel. 095 791229  
Fax. 095 7956203


☎ Service e Ricambi  
Tel. 095 7951229  
Fax. 095 6784522

✉ info@volatile.it  
magazzino@volatile.it  
www.volatile.it





 Sede Legale  
C/da Trefontane snc 95040  
Palagonia (CT)

 Tel. 095 791229  
Fax. 095 795620 3

 Service e Ricambi  
Tel. 095 7951229  
Fax. 095 6784522

 info@volatile.it  
magazzino@volatile.it  
www.volatile.it

# F.lli **La Franca** s.r.l.

MACCHINE AGRICOLE

**CONCESSIONARI**



I NOSTRI MARCHI PRINCIPALI



## Fresatura e trinciatura

2023



# NOVITÀ!

Escavatori e minipale



**1** FIAT 70 IN ALLESTIMENTO



**2** CLAAS ARION 620



**3** ATOMIZZATORE BASSO VOLUME CIMA



**4** GOLDONI TRANSCAR 33



**5** DEUTZ-FAHR AGROCLIMBER 105



**6** FIAT 540 DT



**7** LAMBORGHINI TURBO TRACTION 265



**8** LANDINI 12500 CON PALA



**9** GRUPPO IRRORANTE CAFFINI CON BARRE



**10** LAMBORGHINI 774-80 N



**11** LANDINI POWER MAX 145



**12** SAME CENTURION 75



**13** MASSEY FERGUSON 5445 DYNATRANS



**14** PALA CINGOLATA FIAT ALLIAS



**15** ROTOPRESSA MASCHIO MONDIALE CAMERA VARIABILE



**16** SAME EXPLORER 105.4



**17** SAME EXPLORER 70 40 KM-H



**18** SAME LASER 150



CONCESSIONARIA  
**ROMEO**  
 MACCHINE AGRICOLE E INDUSTRIALI - RICAMBI - GIARDINAGGIO



FTS SNC di Romeo Salvatore & C.  
 Via Cinquegrana, sn 95040 CASTEL DI IUDICA (CT)  
 FTS SNC di Romeo Salvatore & C.  
 Via Sorda Sampieri, n.126/A MODICA(RG)

Mail: [commerciale.romeo17@gmail.com](mailto:commerciale.romeo17@gmail.com)  
 Facebook: Romeo ricambi agricoli e industriali  
 Sito web: [www.ftsromeo.it](http://www.ftsromeo.it)

# Il nostro usato...



**1** LANDINI 8880



**2** CARRELLO CAT V 40 C



**3** NEW HOLLAND TS 100



**4** GOLDONI QUASAR 90



**5** SAME EXPLORER 70



**6** SAME DRAGO



**7** SAME PANTER



**8** CARRELLO IRRIGATORE



**9** SAME EXPLORER 100



**10** SLANDINI LEGEND 160



**11** TRINCIA SICMA TLXR 185



**12** CARRARO CON PALA



**13** VALPADANA 6575

Vendite e amministrazione: Tel 095664838 - 095665224  
Urgenze ricambi: Filippo Romeo Tel 3385884715  
Direttore commerciale:  
Salvatore Romeo (Catania, Enna) Tel. 3382139331  
commerciale.romeo17@gmail.com

Responsabili commerciali:  
Sigona Salvatore ( Ragusa - Siracusa ) cel 3683287453  
Servizio assistenza per clienti: assistenza.romeo@gmail.com  
Servizio whatsapp: + 39 366 1179410

# 6R S.M.A.I. SICILIA

s.r.l.

## L'INTELLIGENZA PER RISULTATI MIGLIORI

La nuova famiglia 6R è la n° 1 in fatto di automazione e trasporto intelligenti. E' la soluzione che combina sapientemente potenza elevata e peso limitato con un'eccezionale potenza di traino.



**TRATTORI 6R A TELAIO  
PIG COLO**

**TRATTORI 6R A TELAIO  
MEDIO**

**TRATTORI 6R A TELAIO  
GRANDE**

**TRATTORI 6R A TELAIO  
EXTRA GRANDE**





S.M.A.i. Sicilia s.r.l. Via Provinciale N. 2 95040 Mirabella Imbaccari  
Tel. +39 0933 991483 Fax +39 0933 991483 email. smai@smaisas.it web. www.smaisas.it  
Gaspare Scozzarella cell. 320 4678787

**PREZZI NETTI**

## ● MACCHINE PER GIARDINAGGIO: TOSAERBA - TRATTORINI - RASAERBA



1 McCORMICK 230



2 MASSEY FERGUSON 4245



3 MASSEY FERGUSON 6460



4 SAME EXPLORER II 90



5 LANDINI VISION 105



6 LANDINI VISION 105



7 JOHN DEERE 6230



8 LANDINI SERIE 6. 145 CV



12 LANDINI REX 100



10 JOHN DEERE 5065E



11 CORMICK CX 105



12 SAME EXPLORER 3 85 cv



**DA OGGI SI  
EFFETTUANO  
TRASPORTI CON  
SOLLEVAMENTI  
CON GRU**

**EFFETTUIAMO OGNI SETTIMANA TRASPORTI ECCEZIONALI DA  
NORD A SUD ISOLE COMPRESSE**



**TRASPORTI SRL**

La **ELLE TRASPORTI** s.r.l.  
è un'azienda specializzata nel settore dei trasporti e  
spedizioni operante sul territorio provinciale,  
regionale e nazionale



**Contattaci ora per organizzare  
il tuo trasporto dei mezzi in tutta Italia**

**WWW.ELLETRASPORTISRL.IT**

Via Calabria 7 - 93100 Caltanissetta  
Tel. 0934 27443 cel. 327 120 4022  
e-mail. amministrazione@elletrasportisrl.it  
www.elletrasportisrl.it



# O.M.A. S.N.C.

di Rocchetta  
& Tarlato

**Vieni a trovarci  
in concessionaria!**

**FENDT**

**700 Vario  
Gen7**

L'avete sognato...  
noi ve l'ho abbiamo  
realizzato



**Serie Q**  
La bestia  
è stata liberata...

**VALTRA**



**Fighter  
85 S DT RS**  
Il combattente...



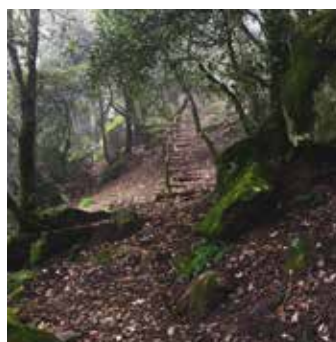
O.M.A. di Rocchetta e Tarlato  
C. da Piano Cannella Tel. 0922 894550 Fax. 0922 893061 cell. 340 3849599 - 328 0968795  
e-mail. [info@omarocchetta.it](mailto:info@omarocchetta.it) [www.omarocchetta.it](http://www.omarocchetta.it) - 92027 LICATA (AG)

# La riserva Monte Altesina

## Tesoro verde del centro Sicilia

Situata in provincia di Enna, in un territorio esteso circa 1000 ettari situato tra l'omonimo capoluogo e i comuni di Leonforte e Nicosia, la riserva naturale orientata di Monte Altesina rappresenta un vero tesoro naturalistico e storico, per le peculiarità che la caratterizzano e la rendono uno dei luoghi più affascinanti del centro Sicilia.

Della preziosità di questo luogo, per la sua ricchezza ma soprattutto per la posizione strategica, se ne accorsero gli Arabi, i quali, durante il loro dominio, scelsero questo monte, facilmente visibile e quindi traguardabile, come punto strategico per la suddivisione amministrativa dell'isola nei tre valli di Noto, Mazara e Demone. Il monte Altesina, coi suoi 1192 metri di altitudine, è la vetta più alta degli Erei, gruppo montuoso della Sicilia centrale e settentrionale, il quale si caratterizza per un territorio con sviluppo irregolare, rilievi che si spingono non oltre i 1000 metri di quota, formati principalmente da rocce calcarenitiche, argille del Miocene e quarzareniti. Importante anche il ruolo che ricopre questa riserva per gli aspetti riguardanti flora e fauna. Grazie a questo sviluppo irregolare del paesaggio, si sono conservati gli unici rari esempi di bosco naturale mediterraneo della Sicilia centrale e nel particolare, elemento che ha portato nel 1997 la regione Sicilia ad istituire la riserva, la presenza di una vasta lecceta, la quale in questo sito si spinge oltre i normali limiti altitudinali. Oltre la lecceta, sono tante le specie mediterranee che dai 600 agli oltre 1000 metri di quota si susseguono, formando fitte macchie di bosco di querce e ricco sottobosco con le principali piante tipiche della fascia sub mediterranea quali Rosa canina, Prugnolo, Biancospino, Pungitopo, Narcisi, Anemoni e Ciclamini. La numerosa e variegata presenza di specie arboree e arbustive contribuiscono ad un arricchimento dell'habitat garantendo soprattutto un ottimo riparo per le tante specie faunistiche presenti nell'area quali mammiferi (volpe, istrice, donnola, coniglio selvatico, topo quercino e gatto selvatico), oltre che ad una numerosa presenza di specie di uccelli come Ghiandaie, Corvi imperiali, Gazze e il Picchio rosso maggiore, numerosi rapaci diurni quali Poiane, Gheppi, Falchi pellegrino, Nibbi bruno e Aquile del bonelli e la chiasiosa famiglia di rapaci notturni, ovvero Barbagianni, Allocco, Civetta, Assiolo e qualche rara segnalazione per il Gufo comune.





Dal cancello di ingresso della riserva gestita dall'Ente foreste demaniali della Regione Sicilia, partono diversi sentieri naturalistici, ognuno dei quali consente ai visitatori di poter godere della varietà paesaggistica e degli interessanti aspetti storico-archeologici dell'area, testimoniati dalla presenza di numerosi elementi riconducibili ad un'antica frequentazione del sito, di insediamenti primitivi di popolazioni indigene, nel periodo greco, fino al medioevo.

Necropoli rupestri e una serie di tombe a grotticella scavate nelle pareti di roccia calcarea, sono gli elementi più importanti che è possibile incontrare lungo il sentiero archeologico, oltre ad una più recente costruzione risalente al periodo Medievale, il monastero di San Girolamo di Lartisina, costruito intorno all'anno 1100 da monaci eremiti stabilitisi in questi magnifici luoghi. Per guadagnare la vetta, e superare quindi abbondantemente i 1000 metri di quota, basta percorrere il tortuoso sentiero Monte Altesina, circa 4km di salite e tornanti ben segnalati, da dove ammirare paesaggi che si aprono in parte ad ovest e a est, nei punti in cui il bosco lascia spazio alle praterie, arricchendo la vista con panorami mozzafiato da dove poter scorgere dall'Etna al paesaggio collinare del territorio interno, fino all'arco Madonita Nebrodense.

Una volta arrivati in cima, si trovano altri elementi legati ad antichi insediamenti, resti di antiche mura e profonde cavità ed altri elementi riconducibili alla presenza di un santuario legato al culto delle divinità Kore e Persefone. Il gruppo montuoso dell'Altesina è completato dalle due vicine vette di Monte Altesinella e Monte Campana, rilievi inferiori per sviluppo altimetrico e difficilmente raggiungibili per l'assenza parziale di sentieri e opportune indicazioni per i visitatori.

Per chi volesse invece trascorrere semplicemente del tempo per un pic-nic o approfittare del silenzio per la lettura di un libro è possibile usufruire di un'area attrezzata e di un piccoloparcheggio libero, situati a 300 mt circa dal cancello di ingresso.

Numerose le aziende agro-silvo pastorali nei dintorni della riserva, specializzate nella produzione casearia, dove è possibile degustare soprattutto formaggi tipici, tra i quali spicca il Piacentinu ennese dop, famoso prodotto caseario locale realizzato ancora oggi attraverso metodi artigianali, con latte ovino di razze siciliane, zafferano anch'esso di produzione locale e pepe nero. Oltre alla produzione casearia, da segnalare altri importanti prodotti tipici dei comuni limitrofi quali il Pan Dittaino, la pesca tardiva di Leonforte e la cassatella di Agira. Per raggiungere la riserva, uscendo da Enna in direzione Leonforte, percorrere la statale 121 e successivamente, costeggiando sulla destra il lago Nicoletti, seguire le indicazioni per Villadoro.

A cura di *Giovanni Balbo*

Guida Naturalistica

FederEscursionismo Sicilia

Contatti:

[g.balboguidanaturalistica@gmail.com](mailto:g.balboguidanaturalistica@gmail.com)

388 7976688



# Tuttagricoltura

DAL 1979

## LA NOSTRA TERRA, IL NOSTRO

### **Tuttagricoltura Srl**

C.da Bettafilava SS 115 Km 319  
97100 - Ragusa  
Tel. +39 0932 252552

### **Magazzino ricambi:**

Tel. +39 0932 641334  
info@tuttagricoltura.it  
**tuttagricoltura.it**



**Tuttagricoltura** è macchine e utensili per l'agricoltura l'allevamento e il giardinaggio, magazzino ricambi, officina specializzata.

UNISCITI ALLA RETE DEGLI AGRICOLTORI SICILIANI

*#incampante*

# LAVORO, LA NOSTRA SPERANZA



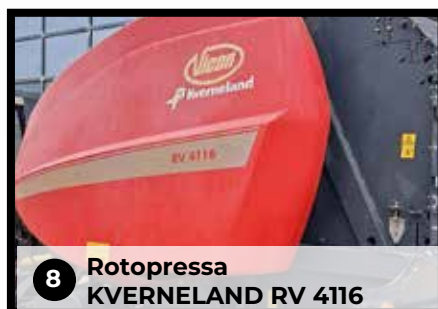


# Tuttagricoltura

DAL 1979

Vieni in Azienda e scopri i nostri finanziamenti a tassi agevolati

TUTTAGRICOLTURA s.r.l. 97100 Ragusa - Ss 115 - C.dv Bettaflava Tel. 0932 252552 [www.tuttagricoltura.it](http://www.tuttagricoltura.it) - [info@tuttagricoltura.it](mailto:info@tuttagricoltura.it)



## "Trasparenza, Esperienza ed Assistenza"

# ANTONINO TURRISI

Macchine ed Attrezzi Agricoli



IRRORAZIONE E DISERBO



ANTONINO TURRISI s.r.l. con socio unico  
Via S.Rosa, 22 (Frazione SFERRO) - 95047 PATERNO' (CT) - Italia  
Tel. +39 095 623273 Tel. mobile +39 3351382120 Email: in fo@antoninoturrisi.com

[www.antoninoturrisi.com](http://www.antoninoturrisi.com)

# PER I PROFESSIONISTI DI AGRICOLTURA E GIARDINAGGIO

**Sfoggia i Volantini delle Offerte!**

Scopri quali sono, mese dopo mese, i Prodotti ed i Ricambi in promozione



Acquista Garanzia Oro!  
**ESTENDI LA TUA SERENITA'**



**Sconto!**

**20 EURO**

FAI I TUOI ACQUISTI SU



AGGIUNGI IL CODICE SCONTO PRIMA DI CONCLUDERE L'ACQUISTO

CODICE SCONTO  
**UMA@W3B**  
potrai usarlo entro il 30.09.23





# MAM

L'ASSISTENZA CHE FA LA DIFFERENZA

E' IMPORTANTE ACQUISTARE RICAMBI ORIGINALI.  
SONO PIÙ SICURI PERCHÉ PROGETTATI E FABBRICATI PER INTEGRARSI PERFETTAMENTE  
CON TUTTI GLI ALTRI COMPONENTI MECCANICI ED ELETTRONICI DEL TUO KUBOTA.  
HANNO SUPERATO TUTTI I TEST E COLLAUDI NECESSARI A GARANTIRE LA LORO  
FUNZIONE, E SODDISFANO LE NORMATIVE EUROPEE IN MERITO A  
SICUREZZA E AMBIENTE.



# RICAMBI ORIGINALI

9.874

è il numero di ricambi Kubota disponibili ed in pronta consegna presso la nostra sede



<<<< SCANSIONA  
+39 377 354 8341



# ABBONATI SUBITO

RICEVI 4 EDIZIONI  
GENNAIO - APRILE - LUGLIO- OTTOBRE



IN MODO SEMPLICE E VELOCE

Compila il modulo che trovi in fondo alla pagina o collegati su [umaweb.net](http://umaweb.net) e abbonati on line.

## I vantaggi di essere abbonato

Ricevi la tua copia  
direttamente a casa

SFOGLIA  
LA RIVISTA  
ON LINE

UMAWEB.NET



Versione digitale  
sempre disponibile

Gadget omaggio



## MODULO ABBONAMENTO

ABBONAMENTO UMAWeb magazine  
desidero ricevere n°4 edizioni gratuite "Usato Macchine Agricole"  
all'indirizzo da me fornito contribuendo alle spese di spedizione  
(allego copia versamento). di € 40,00

1° abbonamento  rinnovo abbonamento.

Pagamento con bonifico bancario  
presso Uni Credit Group  
codice IBAN: IT40H0200816705000300036007 intestato a  
UMAWeb sas

Pagamento con modalità in contrassegno  
(+4,50€ diritto di contrassegno)

Pagamento conto corrente postale n 1040034413  
causale : Contributo spese spedizione n° 4 edizioni

L'Editore garantisce la massima riservatezza dei dati forniti la  
possibilità di richiederne gratuitamente la rettifica e la cancellazione  
scrivendo a: Usato Macchine Agricole via Degli Orti,2 - 93100  
Caltanissetta (CL).

I dati verranno utilizzati solo allo scopo di inviare proposte  
commerciali (in conformità alle nuove norme del GDPR regolamento  
UE 2016/679 sulla tutela dei dati personali).

Autorizzi l'invio al tuo recapito,in futuro, di ulteriori informazioni sui  
prodotti, sulle offerte o su altre iniziative di UMAWeb sas ?

SI  NO

NOME

\_\_\_\_\_

COGNOME

\_\_\_\_\_

AZIENDA

\_\_\_\_\_

NAZIONE

\_\_\_\_\_

INDIRIZZO E NUMERO CIVICO

\_\_\_\_\_

CAP

\_\_\_\_\_

LOCALITÀ E PROVINCIA

\_\_\_\_\_

TELEFONO

\_\_\_\_\_

E-MAIL

\_\_\_\_\_

FIRMA

\_\_\_\_\_

DATA

\_\_\_\_\_

FELPA PERSONALIZZATA UMA WEB (VARI COLORI )

MISURE  M  L  XL  XXL

# Burgarello s.r.l.



Concessionaria  su Palermo Trapani e Agrigento

**Burgarello, una tradizione nel territorio da quasi quarant'anni**

**L'USATO**



**Burgarello srl**  
Sede Palermo: Via F. Paruta, 18/H - 90131 Palermo  
Filiale Salemi: Contrada Capitisseti ss188 km41  
Tel: 339 3496444 - antonio@burgarello.it - www.burgarello.it



## Macchine Specializzate MF 3:

*una nuova generazione di trattori per le applicazioni in vigneto,*

*frutteto, serre concentrando prestazioni e comfort per lunghe giornate di lavoro.*

Il mercato dei trattori agricoli in Italia vede una buona fetta della torta dedicata a macchine la cui potenza si posiziona tra gli 80 e 120 Cv, in molti casi sono dedicate alla multi-applicazione in aziende zootecniche, per la preparazione e semina del terreno oppure per la movimentazione, specie con caricatori frontali, ma un ruolo rilevante è coperto dai cosiddetti trattori "specializzati". In effetti possiamo dire che per molti versi sono proprio degli specializzati: un concentrato di tecnologia, prestazioni, opzioni per massimizzare il comfort, la visibilità e soprattutto la protezione dell'operatore, il tutto con dimensioni e pesi tali da renderli dei veri e propri specialisti nel proprio settore. Li troviamo normalmente operanti in settori quali viticoltura, frutteto oppure oliveti, serre grazie alla posizione operatore bassa per le versioni piattaforma. Non si esclude però che possano anche essere usate nel pieno campo, per non farsi mancare nulla, nella fienagione oppure per applicazioni specifiche in montagna... non a caso, uno dei modelli del nuovo MF 3 riporta l'acronimi AL che sta per Alpine.

Il debutto degli MF 3 è avvenuto un anno fa, era l'aprile 2022, in una cornice spettacolare presso una fantastica tenuta agricola vicino ad Orange, sud est della Francia, ad un centinaio circa di chilometri da Marsiglia e da Montpellier, immersi proprio nel proprio habitat naturale: i vigneti. Succedono alla Serie MF 3700, ne mantengono alcuni criteri distintivi ma si evolvono soprattutto per tecnologia del propulsore, trasmissione, gestione idraulica con l'introduzione di alcune novità elettroniche e per il benessere operatore.

Gli specializzati vedono 5 modelli distintivi, più un sesto che se ne scosta per dimensioni e campo di applicazioni: VI per Vigneto, la macchina più stretta con una larghezza cabina unica per la famiglia di soli 1 metro, SP per Specializzato ideale per vigneti a spalliera che come il VI vede solo la versione cabina, FR per Frutteto appunto o vigneti larghi, cabina o piattaforma, quest'ultimo adatto alle applicazioni medio pesante anche in oliveto, WF per Frutteto Largo (Wide Fruit) che ben si adatta in collina grazie alle carreggiate maggiori fino ad una larghezza macchina di 2,2 metri, GE sta per Ground Effect (trattore basso) che mantenendo una buona luce libera da terra riduce al massimo l'altezza seduta operatore. Questi primi 5 modelli prevedono indicativamente una massa macchina tra i 2600 e 3200 kg, in base alla versione piattaforma o cabina, con passi che vanno da 2,11 del GE fino a 2,18 di FR o WF. Canta fuori dal coro il modello AL, come Alpine, macchina che si contraddistingue dalle precedenti per una proiezione maggiormente per il pieno campo, l'applicazione in montagna in allestimento di sola alta specifica.

Una soglia importante è la potenza e come ben si sa i 56 kW rappresentano il passaggio tra le soluzioni motoristiche Stage 5 con DPF, sotto, oppure con SCR, sopra tale potenza; infatti, i modelli fino a 75 Cv mantengono il propulsore FPT da 3,4 litri con filtro anti particolato, caratteristico del precedente MF 3700, e in effetti per tutti i modelli sopra citati, il 75 altro non è che un MF 3700 rivisto nel design, una sorta di Entry Level degli specializzati MF. Concentrandosi invece per le potenze dagli 85 Cv fino ai 120

Cv, la motorizzazione è un 3,6 litri sempre del medesimo fornitore, con sistema SCR, con maggiore efficienza e minori consumi: 4 valvole per cilindro, coppie massime da da 370 a 465 Nm in relazione al modello. Dalle curve di coppia si evince come la massima potenza si riscontri attorno ai 200 rpm, la massima coppia invece a 1500 rpm, con una discreta schiena delle curve stesse tali da mantenere elevate le prestazioni tra 1500 e 2100 rpm, senza precludere la possibilità di poter lavorare anche sotto ai 1900 rpm (per esempio con la velocità PTO a 540Eco) sempre con ottime prestazioni. Il sistema prevede oltre al DPF, all'EGR esterno e al DOC, l'SCR proprio come le macchine di alta potenza dove la combinazione tra i gas di scarico caldi e l'AdBlue, a mezzo di reazione chimica, abbatta la concentrazione di Nox, inquinanti altamente nocivi per l'ambiente. Si consideri che il consumo di "urea" si attesta al 2-3% rispetto a quello di gasolio per motore sotto carico a regime di 200 rpm. Le capacità dei serbatoi gasolio variano tra 75 litri di base per tutti, fino ad ulteriori 25 litri per i modelli SP, FR ed WF cabinati.

maggiore interno a favore anche degli operatori più alti. Con gommatura posteriore da 28" si riscontra un'altezza massima di 2,5 metri.

La trasmissione prevede un aumento dei rapporti meccanici passando da 4 a 5, quindi disponendo delle versioni 15x15, 30x30 (con Hi-Lo meccanico) e infine 30x15, con un totale di 10 cambi di velocità senza l'utilizzo della frizione, interamente elettroidraulica nell'inversore e mezza marcia quali evoluzioni delle versioni 12x12, 24x24 e 24x12 precedenti. Oltre a poter personalizzare la sensibilità del Power Shuttle, oggi si può regolare anche quella del cambio Hi-Lo, sempre da cruscotto. La nuova trasmissione permette di raggiungere i 40 km/h a soli 1700 rpm, una sorta di soluzione ECO molto utile in trasferimenti su strada. Come per le macchine a pieno campo, anche per gli MF 3 oggi si dispone della funzione Neutro con Freno: se attivata, basta gestire i soli pedali dei freni, senza utilizzo della frizione, per arrestare o fare ripartire il mezzo. Gli Specializzati devono essere tali anche per le prestazioni e soluzioni idrauliche disponibili: fino a



Il sistema SCR è compatto in un gruppo "all in one" di ultima generazione sotto il cofano dove trovano anche posto il serbatoio AdBlue da 10,8 litri, un nuovo filtro aspirazione con sistema ciclonico, per ridurre la manutenzione giornaliera di pulizia, ma soprattutto lo scambiatore dell'impianto aria condizionata cabina, rimosso dal tetto cabina come succedeva in passato: questo permette di eliminare il gruppo ventole sopra il tetto, il radiatore sotto cofano può essere completamente estratto per una pulizia ottimale. A seguito di quanto, anche se la necessità di garantire il pavimento piatto ha innalzato lo stesso di poco meno di 20 cm, la rimozione del gruppo A/C dal tetto, ha permesso di limitare l'altezza finale macchina e di ricavare un volume

125 litri/min totali dove, oltre alla classica pompa servizi per trasmissione e lubrificazione da 27 L/min, una pompa da 65 L/min può alimentare fino a 4 distributori posteriori, a controllo meccanico oppure elettronico, devianti ventralmente oppure ulteriori 2 distributori centrali a controllo meccanico, più una da 30 per il sollevatore posteriore, oggi di serie da 3,1 ton, a controllo meccanico oppure elettronico. A differenza del passato, oggi è disponibile l'allestimento più economico, Essential, con il sollevatore posteriore a controllo elettronico, per una gestione fine dell'attrezzo posteriore: sforzo controllato, massima altezza, velocità di discesa e controllo esterno su parafanghi. I 4 distributori elettroidraulici posteriori dell'allestimento Efficient,

assicurano portate da 10 fino a 36 L/min, possono regolare la portata, la temporizzazione e oggi anche in modalità di risposta del flusso (risposta "low, medum, high"). La novità principale per l'idraulica risiede nell'introduzione, sia per allestimento cabina Essential che Efficient, di un diverter ventrale: da un distributore posteriore posso alimentare fino a 6 attacchi nella parte centrale del trattore; il controllo può essere meccanico misto ad elettrico, oppure interamente elettronico grazie ad un joystick multifunzionale, di derivazione Serie S di MF, sul braccio della cabina Efficient. Tra l'altro questo mi permette anche di gestire l'inversore ed il incremento/decremento di una marcia in power shift. Il sollevatore frontale, integrato, raggiunge fino a 2,8 ton di capacità agli attacchi può essere attivato in modalità semplice o doppio effetto, godendo anche di una sospensione ad accumulatore di azoto. Ora si aggiunge anche lo SpeedSteer:

un'idroguida elettronica a cilindrata variabile che velocizza la sterzata massimizzando la produttività e limitando i tempi morti in capezzagna.

La cabina Categoria 4 è prevista come optional per le motorizzazioni a partire da 85 Cv: un pulsante in cabina la può attivare o meno, il nuovo cruscotto interattivo riporta, in una pagina dedicata, un conta ore che monitora la vita del filtro e avvisa al raggiungimento delle 175 ore di lavoro per il cambio filtri. La pressurizzazione interna fa da barriera durante i trattamenti, è monitorato e si attesta ad un massimo di 0,5 bar, così come la percentuale di azione del ventilatore ausiliario. La cabina è una cellula a tenuta e parte integrante con la piattaforma per garantire isolamento agli agenti chimici, ai rumori e vibrazioni grazie anche ad un gruppo di silent block che smorzano gli effetti delle sollecitazioni sia in campo che su strada. Il controllo della trasmissione, con una posizione leva gamme migliorata e posizionata a destra sotto il sedile, prevede un sistema a cavi Bauden per la selezione delle marce meccaniche ergonomica e con un sforzo per l'operatore notevolmente inferiore. Massima visibilità grazie alla nuova posizione del sedile in altezza relativamente al pavimento piano che assicura un aumento del +8% di di arretramento del punto anteriore più visibile dall'operatore; inoltre si riesce ad avere più corsa sedile grazie al riposizionamento della batteria sotto il cofano motore con più spazio utile disponibile in cabina.

Differente invece si presente il modello AL, Alpine: macchina prevalentemente per le applicazioni da pieno campo, fienagione in montagna e/o collina, preparazione e semina, ha l'obiettivo di ricalcare le orme del predecessore nella serie MF 3600 Xtra quale tutto-fare di bassa potenza con un peso da 35-38 quintali ed un passo di 2,18 metri. Si presenta anzitutto con una cabina più larga, ben 1,4 metri da piantone a piantone, pavimento piatto, come da sempre per lo specializzato da pieno campo, oppure cabina ribassata per le applicazioni in capannoni bassi, tipicamente delle realtà montane. Le potenze vanno da 75 (stesso modello del precedente MF 3700AL) fino a 105 Cv, con tutte le stesse

caratteristiche dei fratelli Specializzati. I serbatoi gasolio sono da 95 litri per la versione a cabina ribassata, 100 per quella standard; pressoché invariata la soluzione per l'AdBlue che si attesta a 11 litri di capacità. La trasmissione è 24x12 per il 75 Cv, 30x15 per le versioni più potenti abbinate sempre ad allestimenti cabina Efficient, quindi joystick multifunzionale per controllo dell'idraulica e della trasmissione, distributori e sollevatore a gestione elettronica.

Tutti gli MF 3 sono macchine in Mother Regulation con impianto di frenatura idraulica a doppia linea con possibilità di montaggio, da fabbrica o successivamente di adattatore per rimorchi Cuna Italia. La fanaleria a LED permette di aumentare notevolmente la capacità luminosa dell'impianto per lavorazioni notturne sia in filare sia in campo aperto.





# EVENTO 2023 FIENAGIONE

Nel mese di aprile abbiamo avuto la possibilità di organizzare un evento incentrato sulle **attrezzature per la fienagione** nella nostra sede in collaborazione con **Massey Ferguson**. Le persone che hanno partecipato all'evento, nostri clienti/amici, ma anche persone che ci hanno conosciuto per la prima volta, hanno avuto la possibilità di ricevere spiegazioni molto specifiche e consigli pratici direttamente da un **Ingegnere della Massey Ferguson**, Ing. Claudio Bogoni.



Dopo questo momento formativo per tutti i nostri amici abbiamo organizzato una stupenda **prova in campo**, che grazie all'ausilio di Massey Ferguson e dei collaboratori della **Tomasella Macchine Agricole** ci ha permesso di far vedere in azione alcune delle macchine di punta del nostro Showroom:

- **MF 8S 285 DVT** con falciacondizionatrici serie **DM 316 FQ** (frontale) e **DM 265 TL-V** (portata laterale)
- **MF 5711 M Dyna-4** con Ranghinatore birotore serie **RK 802 TRC PRO**
- **MF 6614 DVT** + Rotopressa a camera variabile **RB 4160 V**
- **MF TH 8310** Movimentatore Telescopico



Vedere l'interesse delle persone, gli sguardi concentrati e attenti durante la spiegazione dei mezzi, la gioia e lo stupore nel vederli in azione, è una delle ragioni che ci ha spinto ad organizzare questa bellissima manifestazione.

Abbiamo voluto ringraziare i nostri cari amici/clienti vecchi e nuovi e tutti coloro che hanno partecipato all'ottima riuscita dell'evento. Ringraziamo tutti i clienti che ogni giorno continuano a scegliere **Tomasella Macchine Agricole** come loro partner di fiducia.



Guarda il  
video su  
 YouTube

*Specialisti al tuo Fianco*

**TOMASELLA MACCHINE AGRICOLE srl**

Via S. Averna, 88 - Caltanissetta - Tel. 0934 1991601

[www.tomasellamacchineagricole.com](http://www.tomasellamacchineagricole.com)



**Tomasella**  
MACCHINE AGRICOLE

# OFFERTE

## PROMO GAMMA



**MF 5S**



**MF 6S**



**MF 7S**



**SU TUTTE E 3 LE SERIE IN PRONTA CONSEGNA**  
Super PROMO Optional in **OMAGGIO**

**Kit 4.0**

~~3000 €~~

**GRATIS**

**Cabina  
Ammortizzata**

~~1600 €~~

**GRATIS**

**Assale  
Ammortizzato**

~~5000 €~~

**GRATIS**

**PROMO GAMMA**

**FERRARI**



**SU TUTTA LA GAMMA FERRARI KIT 4.0 in OMAGGIO**  
~~3000 €~~ **GRATIS**

**PROMO  
PRONTA  
CONSEGNA**

Il **Kit 4.0** ti permette di ottenere il **Credito d'imposta al 20%** con il quale potrai compensare i tuoi tributi. Puoi anche accedere al **Bonus Sabatini del 10%** che viene erogato direttamente tramite bonifico al tuo conto.  
Se sei un'azienda a reddito d'impresa hai l'occasione di accedere anche al **Credito del Mezzogiorno al 45%**.

**CHIAMA ORA!!!**

**CONSULENZA COMMERCIALE**

TEL. 335 750 4015 - 324 901 5885  
info@tomasellamacchineagricole.com

**shop ONLINE:**

Ricambi - Agricoltura - Attrezzature - Giardinaggio  
[www.tmastore.it](http://www.tmastore.it)



# ESPLOSIVE

\* PROMO in PRONTA CONSEGNA  
fino ad esaurimento scorte



## MASSEY FERGUSON

### MF 5700 M Dyna-4

### MF 3 PLAT



SU TUTTA LA SERIE MF PLAT IN PRONTA CONSEGNA  
Super PROMO Optional in **OMAGGIO**



SU TUTTA LA SERIE MF 5700 M D4 IN PRONTA CONSEGNA  
Super PROMO Optional in **OMAGGIO**

**Kit 4.0**  
~~3000 €~~ **GRATIS**

**Kit 4.0** ~~3000 €~~ **GRATIS**    **Cabina Ammortizzata** ~~1500 €~~ **GRATIS**    **Autodrive** ~~900 €~~ **GRATIS**

## PROMO GAMMA LOVOL

PREZZI **SPECIALI** su tutta la GAMMA

<b>M 754</b> 75cv	<b>M904</b> 90cv
<b>M1004</b> 100cv	<b>M1104</b> 110cv

**PRONTA CONSEGNA**

**Kit 4.0**  
~~3000 €~~ **GRATIS**



**SUPER OFFERTE PREZZI NETTI**  
**PRONTA CONSEGNA**

**LOVOL**  
M 504 C

**LOVOL**  
M 254 R

**STARTRAC**  
223

con Fresa o Trincia GM



**21.990 €**  
più IVA



**12.490 €**  
più IVA



**10.690 €**  
più IVA



**TOMASELLA MACCHINE AGRICOLE srl**

Via S. Aversa, 88 - Caltanissetta - Tel. 0934 1991601

[www.tomasellamacchineagricole.com](http://www.tomasellamacchineagricole.com)





# Tomaseella

## MACCHINE AGRICOLE

Specialisti al tuo Fianco



Massey Ferguson 6480 Dyna-6  
59.900 € + IVA



Fendt 828 Vario  
89.000 € + IVA



Fendt 820 Vario TMS  
69.000 € + IVA



Landini Vision 100 DT con caricatore  
29.000 € + IVA



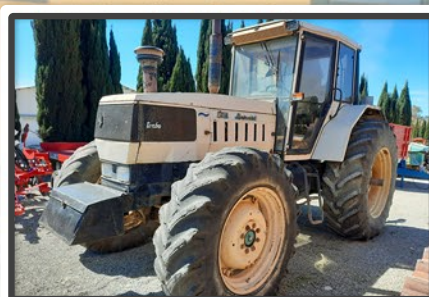
Lamborghini Premium 850 DT con caricatore  
20.900 € + IVA



Landini DT 9880  
15.900 € + IVA



Pasquali Orion V95 SDT Dualsteer  
23.900 € + IVA



Lamborghini 1706 DT  
10.900 € esente IVA



Deutz Fahr Agroplus 90 F  
16.500 € + IVA

Vieni a trovarci nel nostro  
**Showroom**

**TOMASELLA MACCHINE AGRICOLE srl**  
Via S. Averna, 88 - Caltanissetta  
Tel. 335 750 4015 - 324 901 5885

[www.tomasellamacchineagricole.com](http://www.tomasellamacchineagricole.com)



Caterpillar D4E VHP  
Trattativa in Sede



Caterpillar D4E-SA VHP  
Suole nuove, riverniciato Trattativa in sede



Caterpillar D5B  
Trattativa in sede



Caterpillar D6R  
Suole nuove e controllato 78.000 € + IVA



Caterpillar D6D  
Trattativa in Sede



Fiat Allis FA 150 con apripista  
36.000 € + IVA



New Holland TK 95 M  
20.900 € + IVA



FIATAGRI 1355 C  
18.700 € + IVA



Landini 6830 F  
Catenarie nuove e telaio a norma di sicurezza 9.800 € + IVA



Lamborghini C 674-70 L Ergomatic  
10.900 € + IVA



Same Krypton C 105  
Catenaria e ruote motrici nuove 28.900 € + IVA



Landini Trekker 95 M  
Catenaria e ruote motrici nuove 20.900 € + IVA

SCOPRI TUTTE LE INFORMAZIONI E NOVITÀ SUL NOSTRO USATO  
SCANNERIZZA IL **CODICE QR** CON IL TUO SMARTPHONE



# ADL

## SCAFFALATURE E ARREDO NEGOZI

SOSTENIAMO IL TUO BUSINESS



Via Catania, 56/A - 95040 RAMACCA (CT)

☎ 095 7931291 - Fax 095 654663

- Scaffali leggeri
- Medio pesanti
- Porta pallets
- Drive-in
- Cantilever
- Soppalchi
- Compattabili
- Arredamento negozi
- Carrelli e Contenitori in filo
- Market
- Banchi vendita e cassa
- Arredamenti in legno
- Uffici



# ZAFFUTO

ZAFFUTO VINCENZO S.R.L.

Landini



pasquall



**CENTRO RICAMBI OFFICINA – MACCHINE E ATTREZZATURE**

Via Francesco Ingrao n.172 Grotte (AG)

Esposizione S.S.640 C/da Zaccanello – 92020 Racalmuto (AG)

Ricambi: 0922 944774

Whatapp: 0922 942569

Enzo cell: 339 2099072

[www.zaffutoshop.it](http://www.zaffutoshop.it) - [email.zaffuto@hotmail.it](mailto:email.zaffuto@hotmail.it)

**VENDITA ONLINE**

**di Ricambi e  
Attrezzature**

**SCOPRI DI PIÚ SU**

[www.zaffutoshop.it](http://www.zaffutoshop.it)



**OFFICINA AUTORIZZATA - RICAMBI ORIGINALI**

Via Imera, 237/239 AGRIGENTO - Tel. e Fax: 0922 604396

Mail: info@proiettosnc.it

Cell Magazzino. 329 7709943 Cell. Officina Mobile: 329 7709942



**SERVIZIO DI ASSISTENZA POST VENDITA  
CON OFFICINA MOBILE A DOMICILIO**



**VASTO ASSORTIMENTO DI FILTRI PER TUTTE LE MARCHE**

**Catene - Rulli - Cingoli di tutte le misure e marche**



**POMPE IDRAULICHE, TUBI ALTA PRESSIONE, DISTRIBUTORI, MANOMETRI**

# UMAweb.net

M A G A Z I N E

Da oltre 20 anni  
**al fianco dei**  
**nostri partners**





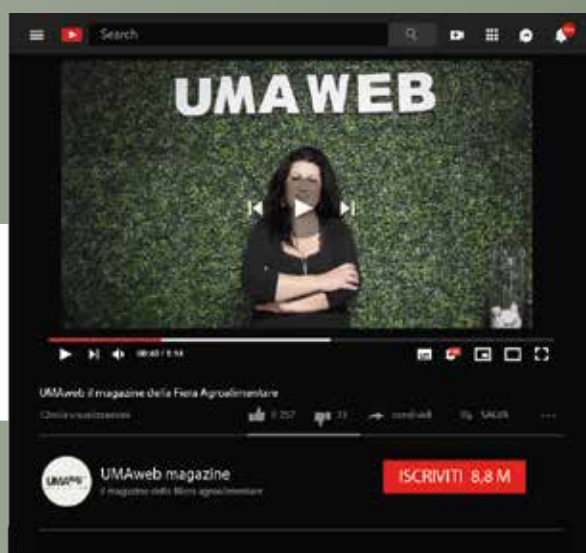
# IL MAGAZINE DELLA FILIERA AGROALIMENTARE

La filiera agroalimentare è il nostro mondo e connettere tutti i nostri partners la nostra missione.

Da oltre vent'anni ci occupiamo di dare visibilità a i nostri inserzionisti accompagnandoli dallo sviluppo dell'idea fino alla realizzazione grafica, e studiamo per loro strategie digitali supportandoli nelle scelte, grazie all'esperienza maturata e alla costante presenza a tutti gli eventi di settore.

Copriamo l'intero territorio con la distribuzione del nostro magazine attraverso i nostri partners e i numerosi centri di distribuzione, oltre ad essere presenti anche on line.

## SIAMO LA SCELTA GIUSTA PER CRESCERE ANCORA INSIEME.





EMPORIO DELL'AGRICOLTURA di Nunzio Vitellaro.  
Via Siracusa, 26 - C/so P. Nenni 34  
93010 Milena (CL)

Tel. 0934 933317

Cell. 339 1324060

Mail. nunzio1964@alice.it

www.emporiodelлагricoltura.com



SPAGO FM E STELLA AZZURRA

**coppia**  
€ 19,90



TELONE BIANCO NERO  
10 ,12,14 mt

**Kg € 3,50**



RETE PER ROTOPRESSA FM

**mt 2.000 € 98,00**



TELONE DI COPERTURA IN POLIPROPILENE

**mt 10,40x12,5 € 195,00**  
**mt 10,40x25 € 390,00**



POTATORE A BATTERIA  
STIHL HTA 50

**€ 399,00**



SOFFIATORE STIHL BG 56

**€ 235,00**



TOSASIEPE STIHL HS 45

**€ 249,00**



TOSATRICE PECORA KRUGER  
500 WATT

**€ 159,00**



MOTOSEGA STIHL

**MS 170 € 163,00**  
**MS 180 € 212,00**  
**MS 181 € 269,00**  
**MS 211 € 309,00**  
**MS 231 € 419,00**



DECESPUGLIATORE STIHL

**FS 55 R € 199,00**  
**FS 120 R € 269,00**  
**FS 235 R € 327,00**



CASSONE AGRICOLO  
113X113X76H PORTATA 520 KG.

**€ 129,00**



TRATTORINO TAGLIAERBA  
CASTELGARDEN GC 84

**€ 1.990,00**



DECESPUGLIATORE  
SPALLEGGIATO STIHL FR 235

**€ 449,00**



DECESPUGLIATORE STIHL  
IMPUGNATURA A MANUBRIO FS120

**€ 343,00**



IDROPULTRICE  
ACQUA FREDDA STIHL RE 90

**€ 139,00**



MOTOSEGA POTATURA  
STIHL MS 194 T

**€ 309,00**

PREZZI IVA ESCLUSA



BOTTE IN RESINA

€ 49,00



TORCHIO A LEVA DOGHE IN FAGGIO 50X65

€ 490,00



TORCHIO IDRAULICO DOGHE IN FAGGIO 50X65

€ 890,00



PIGIADIRASPATRICE CARRELLATA CON COCLEA, RULLI E POMPA

€ 890,00



SMALLATRICE ELETTRICA PER PISTACCHIO

€ 1.249,00



SGUSCIATRICE PER MANDORLE

€ 2.890,00



SMALLATRICE PER MANDORLE

da € 800,00



PIGIADIRASPATRICE ELETTRICA CON COCLEA

€ 390,00



MOTOFALCIATRICE EUROSYSTEM BARRA CM 90

€ 569,00



MOTOPOMPA IRRORAZIONE COMET APS 41 LONCIN G 160 F SU CARRELLO SERBATOIO 120 LT

€ 819,00



MOTOPOMPA IRRORAZIONE CARRELLATA 4 TEMPI LITRI 70

€ 329,00



MOTOPOMPA IRRORAZIONE CON POMPA COMET APS41 MOTORE 4 TEMPI

€ 549,00



BARRA DISERBO ACCIAIO INOX CON ANTIGOCCIA

mt 10 € 649,00  
mt 12 € 819,00



GRUPPO PORTATO AMA LT 120 POMPA COMET

€ 849,00



GRUPPO PORTATO GIEMME POMPA COMET

lt 400 € 1.590,00  
lt 600 € 1.790,00



SOFFIATORE SPALLEGIATO SERMAC CC80

€ 249,00



MOTORE DIESEL

CC 360 € 690,00  
CC 400 € 749,00



MOTORE DIESEL ZANETTI EURO V

da € 323,00



MOTORE BENZINA 7 CV ZANETTI 4 TEMPI

€ 199,00



ATOMIZZATORE STIHL SR 450

€ 619,00

PREZZI IVA ESCLUSA



EMPORIO DELL'AGRICOLTURA di Nunzio Vitellaro.  
Via Siracusa, 26 - C/so P. Nenni 34  
93010 Milena (CL)

Tel. 0934 933317

Cell. 339 1324060

Mail. nunzio1964@alice.it

www.emporiodelagricoltura.com

CONSEGNA GRATUITA  
IN TUTTA ITALIA



SERBATOIO PER GASOLIO  
OMOLOGATO LT 3.000

€ 2.790,00



SERBATOIO PER GASOLIO  
OMOLOGATO DA TRASPORTO

It 600 € 2.090,00  
It 900 € 2.290,00



SERBATOIO OMOLOGATO PER  
GASOLIO DA TRASPORTO CON  
POMPA A BATTERIA

It 220 € 590,00  
It 330 € 690,00  
It 440 € 790,00



SERBATOIO  
OMOLOGATO PER GASOLIO  
DA TRASPORTO PICK UP

It 330 € 749,00  
It 440 € 849,00

PREZZI IVA ESCLUSA



ARATRO PER TRATTORI  
DA 20 - 50 CV

monovomere  
€ 590,00  
bivomere  
€ 890,00



TILLER A MOLLE LEGGERO

5 punte € 649,00  
7 punte € 790,00  
9 punte € 990,00



MOTOPOMPA DIESEL ZANETTI

7 cv € 359,00  
10 cv € 449,00  
12 cv € 690,00



MOTOPOMPA STIHL  
BENZINA

WP 300 € 229,00  
WP 600 € 259,00



MOTOCARRIOLA BRUMI 7 CV. 4 VELOCITÀ

Kg 300 € 1.390,00  
Kg 500 € 1.790,00



MOTOCARRIOLA 10 CV  
RIBALTAMENTO IDRAULICO  
PORTATA KG 500

€ 2.290,00



CATENE E RULLI PER TRATTORI



SPACCALEGNA DIESEL CARRELLATO

da € 1.890,00



SPACCALEGNA ATTACCO TRATTORE

da € 1.090,00



SPACCALEGNA ORIZZONTALE  
11 TONNELLATE ELETTRICO

da € 1.349,00



MOTOZAPPATRICE STIHL MH 600 2 VELOCITÀ + R. 7 CV

€ 613,00



MOTOZAPPATRICE ZANETTI 7CV DIESEL 2 VELOCITÀ + R

€ 1.049,00



MOTOZAPPATRICE ZANETTI 7CV BENZINA 2 VELOCITÀ + R

€ 649,00



MOTOZAPPATRICE STIHL MH 700 2 VELOCITÀ + R. 7 CV

€ 859,00



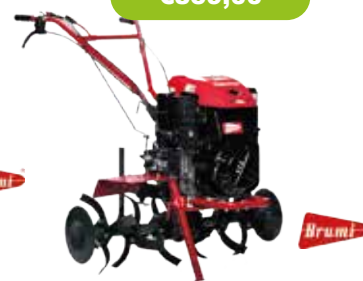
MOTOZAPPATRICE DIESEL PASBO 2 VELOCITÀ + R MOD. G83 CC 300



MOTOZAPPATRICE DIESEL PASBO 3 VELOCITÀ + R MOD. G94 CC 400



MOTOZAPPATRICE DIESEL BRUMI MOD. SIMPLEX 2 VELOCITÀ + R



MOTOZAPPATRICE DIESEL BRUMI MOD. SIMPLEX 3 VELOCITÀ + R



MOTOZAPPATRICE ZANETTI CM 60 CAMBIO INGRANAGGI 2 VELOCITÀ

€ 569,00



MOTOZAPPATRICE BRUMI MOD. PULCE

€ 575,00



IMPASTATRICE APRIBILE E CESTELLO STACCABILE

Kg 8 € 719,00  
Kg 10 € 769,00



IMPASTATRICE A SPIRALE

Kg 8 € 490,00  
Kg 10 € 549,00  
Kg 15 € 690,00  
Kg 20 € 790,00



BIOTRITURATORE GEO CON MOTORE 15 CV AVVIAMENTO ELETTRICO

€ 1.290,00



BIOTRITURATORE GEO CON MOTORE 15 CV AVVIAMENTO ELETTRICO

€ 1.790,00



SPANDICONCIME GEO LT 500

€ 490,00



TRINCIASARMENTI CM 65 DI LAVORAZIONE MOTORE HONDA 9 CV

€ 1.890,00



GRUPPO ELETTROGENO CARRELATO HYUNDAI 3,5 KVA

€ 369,00



GRUPPO ELETTROGENO DIESEL 12 CV 6,5 KVA MONOFASE O TRIFASE

€ 799,00



GRUPPO ELETTROGENO SUPERSILENZIATO DIESEL MONOFASE O TRIFASE 7,9 KVA

€ 1.639,00



GRUPPO ELETTROGENO HYUNDAI 3 KVA

€ 329,00

PREZZI IVA ESCLUSA



www.emporiodelлагricoltura.com

Tel. 0934 933317

ING. PUNI E GISUOTTI  
PUNTI DI VENDITA E ASSISTENZA

**EJLEBI**



FIAT PANDA € 129,00  
FIAT PUNTO € 149,00  
DACIA DUSTER € 119,00



**COLLAUDO IN SEDE**

FIAT SEDICI € 199,00  
NISSAN QASHQAI € 199,00  
TOYOTA RAV 4 € 149,00

**westfalia**  
AUTOMOTIVE

**BRiNK**

**VENDITA  
MONTAGGIO  
E COLLAUDO**

**EJLEBI**



CARRELLO ELLEBI  
MT 2,10X 1,40

€ 1.490,00

**EJLEBI**



CARRELLO ELLEBI 4 SPONDE APRIBILI  
MT 250X1,50

€ 1.749,00

**EJLEBI**



CARRELLO ELLEBI  
MT 2,10X 1,50

€ 1.190,00

NOVITÀ



CARRELLO ELLEBI BASCULANTE 210X120

€ 1.149,00



CARRELLO ELLEBI MT. 1,50 X 1,20  
PORTATA KG. 750

€ 1.090,00

**EJLEBI**



CARRELLO ELLEBI MT 2,50X1,40

€ 1.790,00



ZAPPATRICE PESANTE FISSA  
CM 180 DI LAVORAZIONE

€ 2.090,00



TRINCIATRICE PESANTISSIMA REVERSIBIL  
CON SPOSTAMENTO IDRAULICO  
CM 200 DI LAVORAZIONE

€ 2.790,00



ZAPPATRICE LEGGERA  
CM 135 DI LAVORAZIONE

€ 1.290,00



MOTOCOLTIVATORE BRUMI 327  
MOTORE LOMBARDINI 15KD 440  
AVV. ELETTRICO

€ 3.490,00



ZAPPATRICE PESANTE  
SPOSTAMENTO IDRAULICO  
CM 160 DI LAVORAZIONE KG 360

€ 2.390,00



CASSONCINO - RIBALTABILE  
180X90

€ 990,00

PREZZI IVA ESCLUSA



## È tempo di prepararsi per la raccolta delle olive.



Con l'autunno che si avvicina, è tempo di prepararsi per la raccolta delle olive, uno dei momenti più importanti per i produttori di olio. In questa stagione tanto attesa, gli agricoltori di tutto il mondo si preparano ad affrontare un processo che richiede pazienza, dedizione e conoscenza dell'arte millenaria della raccolta delle olive.

In quest'ottica, Zanon, azienda leader nel settore dell'agricoltura e della produzione di attrezzature elettroniche per la raccolta delle olive, si distingue ancora una volta con una gamma di prodotti innovativi e di alta qualità. Grazie alla costante ricerca e sviluppo, Zanon ha introdotto importanti novità per agevolare e migliorare il lavoro degli agricoltori durante questa attività essenziale.

Tra le ultime aggiunte alla gamma prodotti Zanon troviamo il nuovo abbacchiatore FALCON LIGHT AS 260, progettato per raggiungere un'altezza complessiva di 3m facendo sì che l'utilizzatore possa arrivare facilmente anche ai rami più alti.

Pratico e maneggevole, è azionato da un motore a spazzole ed è alimentato da una batteria da 12V con cavo di prolunga. Grazie al suo design ergonomico e alle sue prestazioni affidabili, il FALCON LIGHT AS 260 si rivela un prezioso alleato per gli agricoltori che desiderano raccogliere olive di qualità in modo più rapido ed efficiente.

Ma le novità non finiscono qui. Zanon ha anche lanciato sul mercato un nuovo tipo di ALBATROS, quello da 12V. Questo abbacchiatore racchiude tutte le caratteristiche e la professionalità dell'ALBATROS-F 33V anche se più leggero.

La meccanica infatti è la medesima; utilizza un motore brushless da 500W ad alta efficienza con doppia velocità e viene alimentato da una batteria da 12V.

Inoltre Zanon mantiene nella sua gamma prodotti il KARBONIUM PRO, l'abbacchiatore elettronico super leggero azionato da batteria multifunzione a litio. Ben si adatta alle diverse esigenze dell'utilizzatore, risultando uno strumento versatile ed efficace in ogni situazione, anche per la raccolta di nocciole. È dotato di un nuovo sistema di fissaggio (brevetto Zanon) delle bacchette da 32cm in fibra di carbonio a sostituzione facilitata.

La lunghezza totale dell'abbacchiatore è di 210-340cm, a seconda dell'asta telescopica in carbonio su cui viene montato. Assicura una grande capacità di raccolta e non affatica l'operatore grazie alle basse vibrazioni prodotte.

Con queste nuove aggiunte alla gamma prodotti, Zanon dimostra ancora una volta il suo impegno nel fornire soluzioni innovative e di alta qualità per gli agricoltori impegnati nella raccolta delle olive.



**Racconti, fotografie, persone.  
Perchè lavorando si incontra  
sempre un sacco di  
bella gente!**

# #INGIRO CON Brunilde

**Seguici sui social utilizza l' hashtag  
#ingiroconbrunilde**



**EVENTO ORMA  
31.05.23**



**SICILY TOUR  
ORIZZONTI  
20.04.23**





# VALLEDOLMO GIORNATE DELL'AGRICOLTURA XXIII EDIZIONE 2023





# Volatile Bernardo

📍 Sede Legale  
C.da Trefontane snc 95040  
Palagonia (CT)

☎ Tel. 095 791229  
Fax. 095 7956208

☎ Service e Ricambi  
Tel. 095 7951229  
Fax. 095 6784522

✉ info@volatile.it  
magazzino@volatile.it  
www.volatile.it





**NOLEGGIAMI**



### NOLEGGIO ATTREZZATURE

Piattaforme aeree  
autocarrate gommate con  
patente B e cingolate,  
minipale, miniescavatore,  
torri faro, taglia asfalto,  
gruppi elettrogeni,  
elevatori per edilizia e  
traslochi e molto  
altro ancora.

**VASTO  
ASSORTIMENTO  
USATO**

**CONCESSIONARIA  
OFFICINA AUTORIZZATA**



## i nostri servizi:

RICAMBI MULTIMARCA

ASSISTENZA TECNICA

REALIZZAZIONE TUBI ALTA  
PRESSIONE

LAVORI DI TAGLIO  
LAMIERE CON PLASMA E OSSITAGLIO

PROVE AL BANCO  
DI COMPONENTI  
OLEODINAMICI

SERVIZIO ALESATURA  
E BARENATURA  
A DOMICILIO

VIA MANFREDI CHIARAMONTE 5  
93100 CALTANISSETTA (CL)  
TEL. 0934 541844  
CELL. 388 7959128  
MAIL. INFO@MECCANICABOSCO.IT

[www.meccanicabosco.it](http://www.meccanicabosco.it)



Sanclemente Metalmeccanica  
*di Vito Sanclemente*

# SEMPRE AL TUO FIANCO

COSTRUITI PER FARE LA DIFFERENZA NEL TUO LAVORO.



**COTIVATORE  
A DISCHI**

**TRINCIA A  
CATENA**

